

利阿賀拿



朗卓·舒的生平及教訓
所帶來的啓發，
第12, 18頁

尋求智慧，第20頁

課業及人生使命，第54頁

我們有可能成為朋友嗎？第58頁



「與神比
起來，人
算不得什
麼；但是
對神來說，
我們卻重
於一切。」

迪特·鄔希鐸會長，
「你對祂很重要」，
2011年11月10日，利
阿賀拿，第20頁。



信息

- 4 總會會長團信息：主的聲音
亨利·艾寧會長
- 7 探訪教導信息：傳道事工

特稿

- 12 醃黃瓜、蘿蔔與見證：朗卓·舒的生平及教訓所帶來的啟發
亞倫·威斯特
本年度麥基洗德和慈助會課程的內容介紹。

- 20 敬畏神是智慧的開端
尼爾·安德森長老
當今的時代，資訊如巨浪狂潮般湧來，我們迫切需要智慧。
- 28 有意義的家庭教育
岱倫·史密特
教導孩子人生重要課題的四種方式。
- 32 年輕姊妹與傳道的決定
這些成年的年輕姊妹運用先知的忠告，來考慮全時間傳道服務。
- 36 哪種傳教最好？
不管你的情況如何，都有機會去當年長的傳教士。

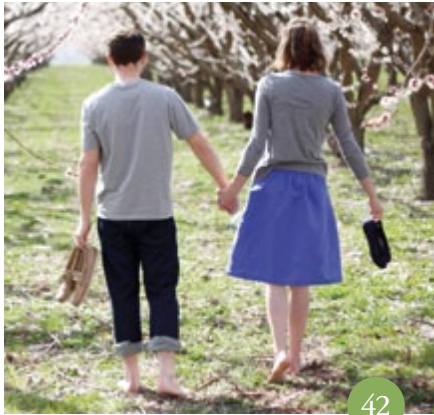
專欄

- 8 十月總會大會筆記本
- 10 我們談論基督：足夠健全
蜜雪兒·瑞斯
- 31 教導鞏固青年：教育的價值
- 38 後期聖徒的心聲
- 74 教會新聞
- 79 家人家庭晚會建議
- 80 直到再相會：五分鐘的教訓
克里斯·斯密

封面

封面：朗卓·舒會長照片，查理·沙瓦奇攝，百翰·楊大學海樂·李圖書館多馬·貝利特別收藏組惠予提供；相框，華盛頓特區美國國會圖書館惠予提供。封底：約翰·克勞生繪，© IRI。封面內頁：安德瑞·史慕林。

年輕成人



42

- 42 信心、希望與交往**
麥可·林梧長老
三項信心要素如何幫助你彼此交往、決定結婚。



54

青年園地

- 18 認識朗卓·舒**
克里斯·弗西
你可能不知道的幾則舒會長激勵人心的事蹟。
- 46 摩爾門經——多加分享**
璦安·尤希達長老
與朋友分享摩爾門經可能會帶來愉快美好的交談經驗。
- 49 律上加律：教義和聖約87：8**
今年的協進活動主題將教導各位要立足何處才有安全。
- 50 2013年協進活動主題**
總會男女青年會長團
幾個關於如何站在聖地上的想法。
- 52 亞岡打羽球的心得**
亞當·奧申
我們今日的生活如何因為懷有希望而蒙福。
- 54 鞏固青年：教育**
奎格·卡登長老
- 56 持續練習**
威利斯·簡森
我從未想過我的鋼琴課將來有一天會幫助我感受聖靈。
- 57 海報：站在聖地上**
- 58 看見凱莉好的一面**
可琳·史代西
媽媽說學校裡愛欺負人的同學只是需要朋友。

兒童園地



66

- 59 特別證人：我要如何獲得見證？**
羅拔·海爾斯長老
- 60 為我們家庭預備的計畫**
瑪瑞莎·韋迪森
利未的妹妹是早產兒，她需要的是祈禱和聖職祝福。
- 62 歷史足跡：約瑟·斯密曾住過的兩間房子**
珍·賓柏若英
- 64 耶穌的故事：耶穌基督與第一次異象**
- 65 我們的園地**
- 66 準備好朗讀**
梅里利·布仁
友誼和仁慈幫助瑪麗克服恐懼。
- 68 把初級會帶回家：天父愛我，祂為我預備了一個計畫**
- 70 幼兒園地**
- 81 先知肖像與側寫：約瑟·斯密**



看看你能不能
找到隱藏在這期
雜誌裡的
利阿賀拿。

2013年1月，第1期
利阿賀拿10781 265

耶穌基督後期聖徒教會的國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸

十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賈倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：奎格·卡登

顧問：夏安·鮑文，布萊立·傅司特，小克里斯·戈登，潘望博

總監：華納·大衛

家庭及成員支持主任：文森·沃恩

教會雜誌主任：亞倫·洛伯

業務經理：葛夫·肯農

主編：法爾·強生

助理主編：藍妮·高恩特

出版助理：梅麗莎·珍特諾

編撰組：蘇珊·巴瑞特，萊恩·卡爾，大衛·狄克生，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，敏蒂·傅萊曼，希加利·羅福特絲，莉亞·麥克納罕，米迦勒·莫里斯，理查·羅慕義，保羅·范登堡，茱利亞·鄔布理

美術主編：J.史考特·納德森

美術主任：泰德·彼得生

設計組：珍妮特·安德魯，菲·安德勒斯，甘·巴特，多馬·柴德，克麗·赫林，科琳·興格萊，艾力克·強森，史考特·慕義，布萊德·提爾

智慧財產協調員：珂利特·歐尼

出版經理：珍妮·彼德斯

出版組：康妮·布利治，豪德·布朗，茱莉·布德，布萊恩·蓋奇，凱瑟琳·豪德，丹妮斯·柯比，吉妮·尼爾森，葛兒·瑞弗提

印前作業：傑夫·馬丁

印刷主任：奎格·塞威克

發行主任：伊凡·拉森

翻譯主任：李昌華

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：吳謝桂蓮，李世榮

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣305元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至網站store.lds.org查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站liahona.lds.org線上提交；或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org；或是來函寄至Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）

發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

© 2013 Intellectual Reserve, Inc.版權所有。台北發行中心印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為非商業、附帶使用之用途。載有限制字樣的美術作品皆不得複製。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

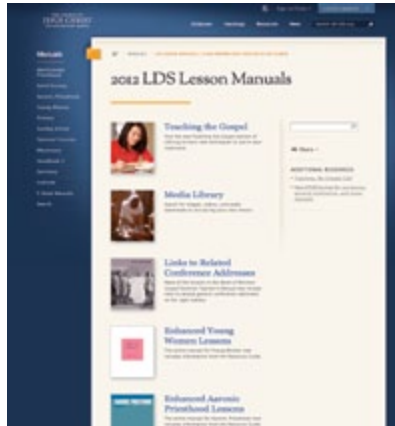
For Readers in the United States and Canada:

January 2013 No. 1. LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

訂閱雜誌 香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多寶街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌損壞、缺頁，請寄回上述地址更換。

上網瀏覽還有更多 Liahona.lds.org



成人園地

第12頁的文章介紹本年度麥基洗德聖職持有人及慈助會姊妹在星期日聚會時應研讀的課程內容。若想在線上閱讀，可在網站 LDS.org 的「資源」單元找到。

青年園地

七十頁的奎格·卡登長老（第50頁）教導教育會如何對你的人生使命造成影響。網站 youth.lds.org 上的鞏固青年單元可以幫助各位對教育獲得進一步的了解。

你的語言

多種語言的利阿賀拿和教會其他出版品均可在網站 languages.lds.org 取得。

本期主題

數字代表文章起始頁。

仁慈，58，66

友誼，58

母職，10

希望，42，52

見證，39，46，59

協進活動主題，49，50

服從，32

治癒，10

信心，42

研讀經文，28

祈禱，4，39，60

耶穌基督，10

音樂，56

家庭（家人），28，60

朗卓·舒，12，18

神性，68

財務，20

逆境，10

婚姻，42

探訪教導，7

教育，31，54，56

教會歷史，12，18，62

教導，28

第一次異象，39，62，64

斯密·約瑟，42，62，64，81

智慧，20

傳道事工，7，32，36，38，40，41，46

聖殿，65，70

聖職祝福，40，60

聖靈，4

親職，28

選擇權，80



亨利·艾寧會長
總會會長團第一諮理

主的聲音



教義和聖約邀請世界各地所有的人來聽主的聲音（教約 1：2，4，11，34；25：16）。這部經文所記載的信息、警告及激勵人心的勸誡，都是透過蒙揀選的先知而賜予的啓示。我們可以從這些啓示中了解神如何用充滿指示、平安和警告的信息來答覆我們信心的祈禱。

在禱告中，我們會想知道神希望我們怎麼做，想知道如何才能找到今世和來生的平安與幸福，想知道要面對的是什麼樣的未來。教義和聖約回答了平民百姓和眾先知在卑微的禱告中所提出來的這些問題。這是一本寶貴的指南，教導我們如何在屬世福祉及永恆救恩的相關問題上獲得解答。

謙卑的態度及對主耶穌基督的信心正是關鍵所在。奧利佛·考德里渴望在翻譯摩爾門經一事上提供協助，他在這件事上獲得從主而來的答覆：「記住，若無信心，你什麼事都做不成，所以要憑信心祈求。不要輕視這些事；不要祈求你不該祈求的」（教約 8：10）。

主在教義和聖約中一再重申，要先有信心及

謙卑，祂才會幫助我們。其中的一個原因是：祂的回答並不會以我們期待的方式來到，每一個答案也不盡然都容易被接受。

教會歷史及先人的經驗充分說明了這個事實。我的曾祖父亨利·艾寧在 1855 年接受了復興福音的教導時，就熱切地求問神，想知道該怎麼做。他在夢中獲得了祈禱的答覆。

他夢見自己與十二使徒定額組的以拉達士·舒長老及一位名為威廉·布朗的長老同桌而坐。舒長老似乎花了一小時的時間教導福音的原則，然後說：「我奉耶穌基督的名，吩咐你受洗，並且由這個人〔布朗長老〕……為你施洗。」¹讓我們家族非常感激的是，我的曾祖父亨利·艾寧於早晨 7：30 懷著信心和謙卑在美國密蘇里聖路易市的一個積滿雨水的池子裡，由布朗長老施洗。

主並沒有以人耳聽得到的聲音來答覆他的祈禱，而是夜裡透過夢中的異象，就像李海獲得異象那樣回答他（見尼腓一書 8：2）。

主教導過我們，祈禱的答覆也會以感覺的形式來到。祂在教義和聖約中教導奧利佛·考德里



左：老亨利·艾寧
（左方照片）把帕
雷·普瑞特長老
（老亨利·艾寧照片
下方）殉教後所發生
的事件記在這本日記
裡。左方那頁的日記
提及普瑞特長老的
殉教。日記下方為
1890年版的教義
和聖約。

說：「看啊，我將藉著臨到你並住在
你心中的聖靈，在你的意念和心中告
訴你」（教約 8：2）。

主又鼓勵奧利佛說：「關於這事，
我不是將平安的感覺放進你腦海中
嗎？你還能有什麼證明比來自神的證
明更大的呢？」（教約 6：23）

教義和聖約、教會歷史和曾祖父
亨利·艾寧受洗後不久在傳教期間所
寫的紀錄都教導了我：警告與平安的
感覺可能都是答案。

1857 年 4 月，十二使徒定額組的
帕雷·普瑞特長老出席了一場大會，
地點在現今美國的奧克拉荷馬州。曾
祖父亨利·艾寧寫到，普瑞特長老的
「憂心忡忡……不知道如何面對未來，

也想不出該如何脫身。」² 曾祖父後來
在這位使徒殉教後，立即把這令人悲
慟的消息記錄下來。普瑞特長老雖然
感覺危險將近，仍不顧一切踏上旅途，
如同先知約瑟當年前往卡太基時那樣。

我見證：主永遠會答覆懷著信心
所獻上的謙卑祈禱。不論主的答覆是
指示，是對真理的確認，或是警告，
教義和聖約以及個人經驗都教導我們
如何辨認並懷著信心接受那些答案。
我祈求，我們會一直傾聽和辨認出主
慈愛的聲音。■

註：

1. 「The Journal of Henry Eyring: 1835-1902」
（未出版，為作者所有）。
2. “The Journal of Henry Eyring: 1835-1902.”

本篇信息的教導

1. 不妨考慮一
起念出本篇信息中
有關祈禱的段落。
在念的同時，請家
庭成員仔細聆聽神
答覆祈禱的方式。
可以為祈禱的重要
性作見證。

2. 教義和聖約
解答了人們在禱告
中所提的問題。假
如這些問題的答案
（也就是啓示）沒
有被記錄下來，那
會怎麼樣呢？鼓勵
你所教導的家庭要
學會辨認和遵從聖
靈的提示。他們不
妨在日記中寫下他
們對祈禱的看法。

傾聽聖靈的提示

瑪利亞·莫立那

有一天晚上，我的小表妹逃家，所以我急忙出去找她。我一邊開車，一邊祈求能有聖靈的幫助。我知道，神會答覆我的祈禱並且引導我，因此，我很努力地傾聽聖靈的提示。但是，我什麼也沒有聽見，因此開始感到百般焦急，覺得聖靈並沒有給我提示。

我想到遠一點的地方去找她，但是我感覺自己應該繼續在表妹家

附近的地區尋找。因此，我決定在附近地區再繞一遍。正當我在十字路口停下來時，從側面看到了一個年輕女孩的身影。那正是我的表妹！

就當我下車跑過去她那裏的時候，我發現其實聖靈一路都在指引我，讓我感覺自己應該繼續在同一個地區尋找。因為我一心只想要聽到一種微小的聲音，差點忽略了聖靈的提示。事後，我領悟到：許多

情況下，我們不見得會聽到聲音，而是在心裡有種深刻的感覺。

我很感激能有聖靈的指引。祂確實會一直幫助支持我們！就像經文所說的，「聖靈必成為你經常的伴侶」（教約121：46）。

如果我們配稱擁有聖靈的指引並且多加留意，就能夠成為神手中的工具去造福許多人。有了聖靈經常的陪伴，我們就會知道下一步該怎麼走。

兒童園地

探索祈禱之旅

艾寧會長教導我們，神可能以許多不同的方式答覆我們的祈禱。你可以用查考經文來找出神答覆祈禱的方式，完成這趟探索之旅。

用這張地圖展開你的學習之旅。查出地圖上的每段經文，並在空白處，用幾個字寫出經文中如何提到有關祈禱的答覆。

你也可以在日記裡寫下你所學到的事；如果你自己有祈禱獲得答覆的經驗，也可以一併寫下。



1 約翰福音 14 : 26

2 教義和聖約
6 : 22-23

3 教義和聖約
8 : 2

4 教義和聖約
9 : 8-9



X
箴言 8 : 10-11



虔敬地研讀這份資料，適當地與探訪對象討論。請運用本文的問題來協助鞏固她們，也讓慈助會在妳自己的生活中發揮積極的作用。如需更多資訊，請至網站 reliefsociety.lds.org。

傳道事工

後期聖徒蒙差遣「爲了世人的靈魂的救恩，在〔主的〕葡萄園裡工作」（教約 138：56），這包括了傳道事工。我們不需要擁有正式傳道召喚就能夠分享福音。福音會使我們周遭的人在生活中蒙受祝福，只要準備自己，我們就會蒙主所用。探訪教師要能夠全心接受屬靈的責任，協助「促成人的不死和永生」（摩西書 1：39）。

先知約瑟·斯密於 1842 年組織慈助會時曾說，這群婦女不僅要照顧貧困者，也要拯救靈魂。¹ 今日這仍是慈助會的宗旨。

迪特·鄔希鐸會長說：「主……會把對真理的見證交託給會與他人分享的人……而且，主也期望祂教會裡的成員，『無論何時，〔他們〕都必須開口用喜悅的聲音宣講〔祂〕的福音』（教約 28：16）……有時候，簡短的一句見證都可能促成一些事情，對別人的生活產生永恆影響。」²



經文出處

教義和聖約 1：20-23；18：15；123：12

註：

1. 見總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 453 頁。
2. 迪特·鄔希鐸，「在前往大馬士革的路上等待」，2011 年 5 月，利阿賀拿，第 76-77 頁。
3. 見我國度中的女兒：慈助會的歷史與事工（2011），第 92-95 頁。



信心，家庭，慈助

歷史回顧

奧嘉·柯瓦洛娃來自前捷克斯洛伐克，她的經歷在慈助會歷史上是成員傳道事工的典範。奧嘉在 1970 年代就讀博士班時，渴望能有更高的靈性生活。當時，她注意到 75 歲的後期聖徒奧塔科·伏庫克。她說：「他的外表看起來像是 75 歲，但是他的心境大概只有 18 歲，而且快樂洋溢。當時捷克斯洛伐克瀰漫著憤世嫉俗的想法，因此這頗為不尋常。」

奧嘉問奧塔科及他的家人，他們是如何找到喜樂的。他們介紹奧嘉認識教會其他成員，並且送給她一本摩爾門經。她熱切地閱讀這本經文，不久後就接受洗禮和證實。從那時起，奧嘉在一個充滿政治壓迫和宗教迫害的環境中，一直都是一股向善的影響力。她在所屬的小分會中擔任慈助會會長，藉著帶領他人歸向基督，來拯救靈魂。³

我能做什麼？

1. 我與探訪對象分享見證時，是否遵從聖靈的提示？

2. 我目前正在採取哪些行動來幫助我所看顧的姊妹學習福音？

十月總會大會筆記本

「我，主，說過的，我已說過了，……無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣」（教約1：38）。

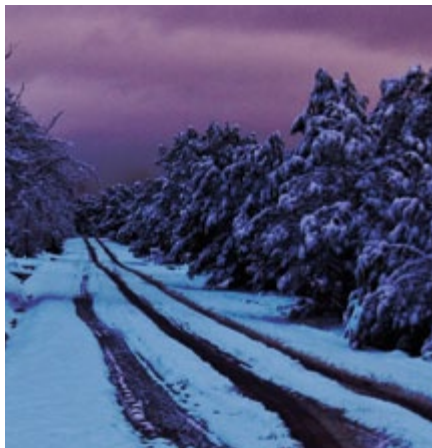
各位在複習2012年10月總會大會的演講時，可以運用這幾頁的內容（和以後幾期的「總會大會筆記本」）來幫助你研讀活著的先知、使徒和教會其他領袖最近的教導，並加以實踐。

總會大會上分享的故事

相遇豈是巧合？

在1983和1984年間冬天，孟蓀姊妹和我在一個嚴寒的星期六晚上，開車到數英里外的猶他州密德威山谷，我們在那裡有棟房子。那天晚上的溫度是華氏零下24度（攝氏零下31度），我們想確定房子一切無恙。檢查過一切發現情況良好後，我們便離開房子，啓程返回鹽湖城。然而才開〔了〕幾英里……車子便停止不動了，我們進退不得……。

我們勉強開始朝最近的鎮上走去，許多車子從我們身旁呼嘯而過，最後終於有一輛車



停了下來，一位年輕人想幫我們……這位好心的年輕人開車載我們回到我們在密德威的家，我想貼補他一點錢，……他客氣地婉拒了，表示自己是個童子軍，想要做件善事。我向他介紹我自己，他表示很高興能有這份榮幸提供幫助。我猜想他大概到了傳教的年齡，於是問他是否打算去傳教，他表示還不確定自己要做什麼。

在隨後的星期一早上，我寫了一封信給這位年輕人，感謝他的善心；信中鼓勵他去擔任全部時間傳教士。

大約一個星期後，這位年輕人的母親打電話告訴我，她的兒子是個優秀的年輕人，但因為生活中受到某些影響，長久以來想去傳教的渴望便漸漸消失了。她表示，她和孩子的父親曾經禁食祈禱，祈求他的心會改變……〔她〕希望我知道，她認為那個寒冷夜晚發生的事，是他們為他作的祈禱所得到的答覆。我告訴她：「我

同意妳所說的」。

經過幾個月，與這位年輕人作了更多溝通後，孟蓀姊妹和我開心不已地去參加他的傳道惜別會；他將啓程前往加拿大溫哥華傳道部傳教。

我們在那寒冷的12月晚上的相遇難道是巧合嗎？我從來不認為如此。相反的，我相信我們的相遇乃是神回答了這對父母為寶貝兒子所作的熱切祈禱。

多馬·孟蓀會長，「想想擁有的祝福」，2012年11月，利阿賀拿，第88頁。

思考以下問題

- 傳教如何鞏固你自己及你所教導的對象？
- 你可以做些什麼來準備好自己去傳教？

不妨把你的想法寫在日記中或是和別人討論。

關於本主題的其他資源：宣講我的福音：傳道服務指南（2004）；羅素·納爾遜，「詢問傳教士！他們可以幫助你！」2012年11月，利阿賀拿，第18-21頁。



傳教年齡之指示變更

多馬·孟孫會長在 2012 年十月歲的總會大會上宣布：「所有配稱、推薦去傳教……凡是有能力、配稱，而且有渴望傳教的年輕姊妹，不必等到 19 歲，只要年滿 18 歲就可選擇接受推薦去傳教……凡是有能力、配稱，而且有渴望傳教的年輕姊妹，不必等到 21 歲，只要年滿 19 歲

先知的應許

「天父了解我們的需要，只要我們呼求祂的協助，祂必會幫助我們。我相信我們所掛慮的事，沒有一件是太小或微不足道的；主關心著我們生活中的點點滴滴。」

多馬·孟孫會長，「想想擁有的祝福」，2012 年 11 月，利阿賀拿，第 88 頁。

就可以接受推薦去傳教」（「歡迎參加大會」，2012 年 11 月，利阿賀拿，第 4、5 頁）。

學習角落

找出相同主題：真正的歸信

些最重要的主題，不——只一位演講者會在總會大會中談到。有四位演講者都談到了真正的歸信這個主題。當你研讀總會的演講辭時，試著找出其他相同主題。

- 「真正的歸信……包括自動自發下定決心要成為基督的門徒。」¹——十二使徒定額組大衛·貝納長老。
- 「我們在洗禮時承諾要『承受〔耶穌〕基督的名，決心事奉祂到底。』〔摩羅乃書 6:3〕這項聖約要

求我們有勇氣付出努力、全心信奉福音而且行為正直。」²——十二使徒定額組昆丁·柯克長老

- 「我們都是救主耶穌基督的信徒。這樣的歸信和自信，是勤奮不懈和深思熟慮的結果。歸信是關乎個人的事，需要用一生的時間來達成。」³——總會女青年會長團第二諮理，安恩·迪博
- 「只有當我們的見證從意念深植到我們的內心，我們才能有像救主那樣的動

力去愛人和為人服務。」⁴——十二使徒定額組羅素·培勒長老

註：

1. 大衛·貝納長老，「歸信主」，2012 年 11 月，利阿賀拿，第 107 頁。
2. 昆丁·柯克長老，「你們現在還能有這種感覺嗎？」2012 年 11 月，利阿賀拿，第 9 頁。
3. 安恩·迪博，「知道、奉行、愛福音」，2012 年 11 月，利阿賀拿，第 10 頁。
4. 羅素·培勒長老，「熱心做好事」，2012 年 11 月，利阿賀拿，第 30 頁。

請至 conference.lds.org 閱讀、收看或收聽總會大會演講。

足夠健全

蜜雪兒·瑞斯

我怎麼可能單靠一條手臂就能幫小孩換尿布、準備晚餐或是安撫孩子？

我17歲時發生了一場車禍，失去了左臂。這個經歷從此改變了我的一生。一路走來，縱然面臨艱困，內心倍感煎熬，但是主的精煉之火讓我有機會以獨特的方式見證贖罪的大能。

如今，我的生活重心全都在我所深愛的兩個身分——妻子和母親。孩子出生前，我曾懷疑自己是否能勝任母親的角色。我怎麼可能單靠一條手臂就能幫小孩換尿布、準備晚餐或是安撫孩子？十五年後的今天，我仍在履行母職，擁有五個美好的孩子。一路走來，我調適地很好，而且我的孩子很少注意到我跟其他的母親有所不同。我殘缺的手臂早已不再是障礙，反而是一種愛的象徵。我的孩子在哭泣或晚上入睡時會抱著這殘缺的手臂，因為這會讓他們感到安心。我的手臂之所以是現在這個樣子，其中或許有很多原因，然而，我認為它證明了救主有能力化悲慘為美好。

每當我殘缺的手臂讓孩子

感覺安心的時候，我就會感受到一股難以言喻的快樂。擔任母親讓我能以永恆的眼光看待自己在肢體上的限制，而我也已開始感覺到贖罪帶來的醫治。

對我這個母親來說，要做好每天該做的事，有時並不容易。每次的困境總會讓我沉思復活的真實性，以及救主能醫治我的大能。因此，經文中鼓舞信心、獲得醫治的例證，對我來說別具意義。我最喜愛的例子之一就是救主造訪美洲大陸的人民，醫治他們中間患病

的人。我想像，如果能像那些人一樣蒙得救主的醫治，不知道那會是什麼感覺。這段記事是以救主充滿慈愛的邀請作為開始：

「你們之中有沒有患病的？帶他們到這裡來；你們有沒有跛足的、失明的、有缺陷的、殘廢的、患癲瘋的、乾枯的、耳聾的或有任何病痛的？帶他們到這裡來，我必醫好他們，因為我憐憫你們，我內心充滿了慈悲。……」

「……我看到你們有充分



與挑戰共處的力量

「要知道生命中有些挑戰是無法在此生就克服的。保羅三次求主移開『加在〔他〕肉體上的一根刺』。主只回答道：『我的恩典夠你用的』（哥林多後書12：7，9）……祂為保羅補足力量，使他能過最有意義的生活。祂希望你學習如何在祂的旨意之下得醫治，並且在祂有意讓挑戰成為你成長的工具時，如何得到力量來面對生活的挑戰。在這兩種情況，救贖主都會支持你。」

參閱十二使徒定額組李察·司考德長老，「得到醫治」，1994年7月，聖徒之聲，第7頁。



的信心，相信我必能醫好你們。」

「……祂這樣說了後，全體群眾，都一起帶著生病的、受痛苦的、跛足的、失明的、聾啞的，以及有任何病痛的，走上前去；祂醫好每個被帶到祂那裡的人」（尼腓三書 17：7-9）。

對我來說，這是經文所述最爲感人的事件之一。在全心地接受及履行母職之後，我的看法有了改變。我曾以爲自己跟很多人一樣，滿心期待著復活，想要藉此獲得痊癒、成爲健全。如今，我並不急著要這件事情馬上成真，因爲，我現在越來越能感覺到贖罪在我的生活中發揮作用。我早已體會到：要蒙得醫治的大能，不見得要等到復活的時候。每當孩子在夜裡輕柔地抱著我殘缺的手臂安然入睡的時候，我就已經開始痊癒、重獲健全。對我而言，這樣的體會跟身體獲得奇蹟式的醫治同樣深具意義。我已經立定想法：就我現在的需要而言，我已是足夠健全。■

雖然我的手臂殘缺，但這早已不再是障礙，反而是一種愛的象徵。我的孩子在哭泣或晚上入睡時會抱著這殘缺的手臂，因為這會讓他們感到安心。

為什麼這件事發生在我身上？

在 2012 年 4 月的總會大會上，七十員會長團的羅納德·羅斯本長老發表了一篇名為「特別課題」的演講，爲這個問題提供了解答：

「今生是為了獲得永恆超升而進行的訓練課程，其過程充滿重重試煉和考驗。這情況古今皆然，無人能倖免。

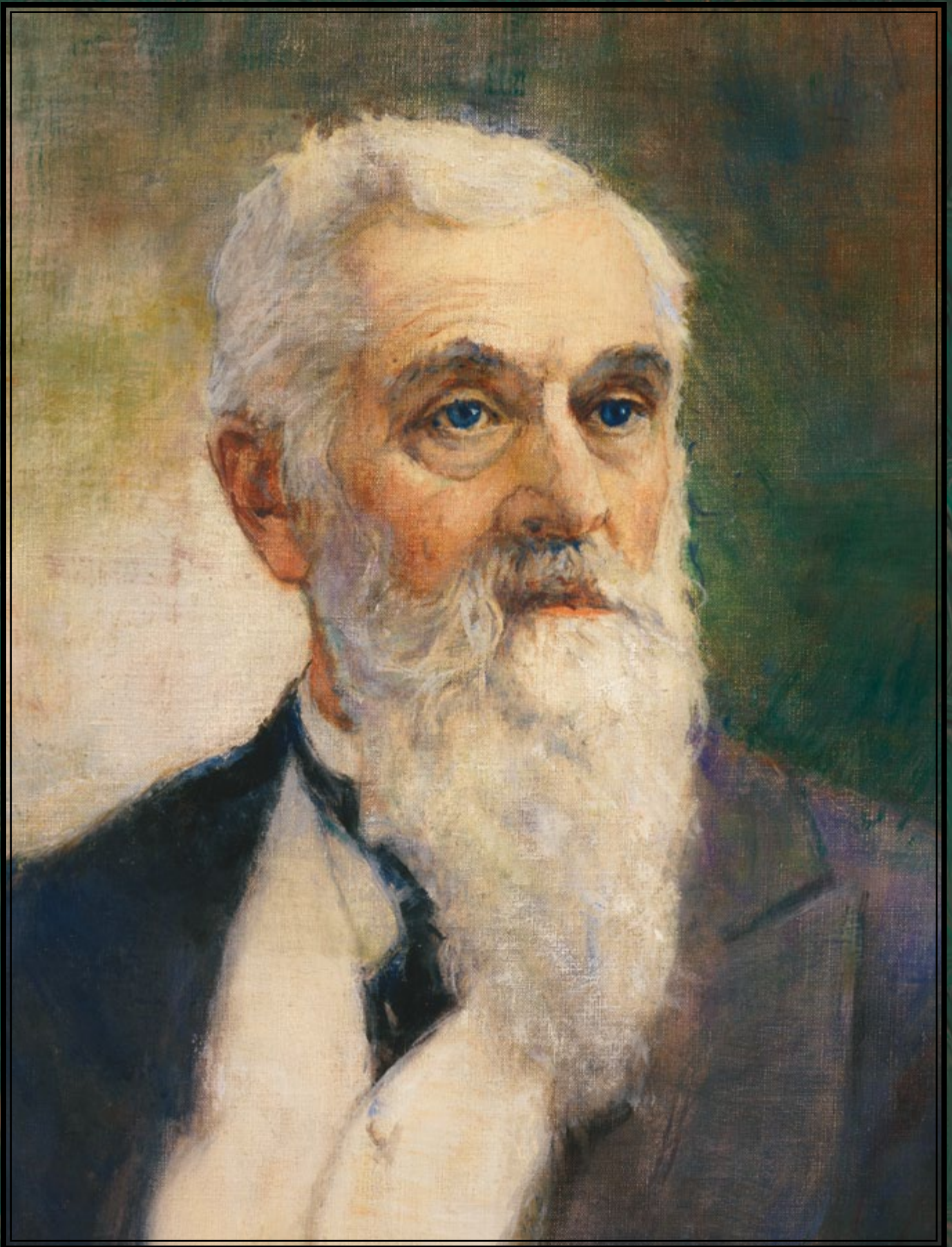
「信賴神的旨意是我們塵世生活的核心。當我們處於問題層出不窮，卻毫無解決方法的時刻，只要懷著對神的信心，就能汲取基督贖罪的力量。……

「雖然我們會面臨各種考驗、逆境、身心障礙、心痛及各種病痛，但慈愛的救主會一直在我們身旁。祂已應許：

「『我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裡來……

「『我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裏不要憂愁，也不要膽怯』（約翰福音 14：18，27）。」

你在面臨考驗時能以哪些方式尋求救主的慰藉及平安？



醃黃瓜、蘿蔔 與見證

朗卓·舒的生平及教訓 所帶來的啓發

各位今年在研讀朗卓·舒會長的教導時，將漸漸了解這位先知、先見、啓示者，他的忠告在今日仍深具意義及重要性。

朗卓·舒會長是耶穌基督後期聖徒教會的第五任總會會長；如果你看過他的照片，或許會記得他又長又白的鬍鬚及和藹的面容。如果你花幾分鐘仔細端詳這幅照片，也許會受到舒會長的眼神所吸引——雖帶倦容卻不顯疲乏，雖然年邁卻充滿活力和光。

你或許曾聽過，朗卓·舒會長獲得靈感，針對什一奉獻的講道；你或許還記得，自己曾讀過他在鹽湖聖殿中所獲得的神聖經歷。

然而，你是否知道為何會發生那次在聖殿的經歷以及後續的結果？對於舒會長在什一奉獻律法上所獲得的啓示，你是否會深感好奇，想知道其中的事蹟？

此外還有他的眼神和面容。有位來自其他信仰的牧師在與舒會長會晤之後寫道：「他的容貌散發出一股平

安的力量，在他面前所感受到的是一種祥和。

他的眼神深邃平靜，不僅有著

『經常靜默祈禱的人』所會散發的特質，而且凝聚著靈性的力量。……此時，一種非常

奇特的感覺油然而生，我感覺自己『站在聖地上』」¹

你想要更加了解之所以能

產生如此容貌；他所承受的

經歷、考驗、成就、痛苦、喜悅和啓示嗎？

慈助會姊妹及麥基洗德

聖職持有人本年度將研讀總

會會長的教訓：朗卓·舒。

你會從舒會長的教導中學習

良多，並且在教會及家中討

論這些教導；在此過程中，

你會逐漸認識他，他將不

再只是一幅舊畫

中面容和藹的男士。你將慢慢認

識這位屬神的人——一位先

知、先見、

啓示者，他



傳記資料

朗卓·舒出生於 1814 年 4 月 3 日，出生地為俄亥俄州曼圖阿。他的父母是奧利佛·舒和蘿賽塔·舒；他們在家中全心奉行培養信心、勤奮工作、服務和追求教育等原則，以此教養朗卓·舒及其六位兄弟姊妹。朗卓·舒深受聖靈的提示所帶給他的影響，加上他姊姊伊莉莎溫柔地敦促，因此於 1836 年 6 月在俄亥俄州嘉德蘭加入耶穌基督後期聖徒教會。他在加入教會快滿一年的時候就蒙召擔任全部時間傳教士。

接下來的 12 年裡，他數度在美國傳教，並且領導一群後期聖徒先驅者抵達鹽湖谷。他是個全心奉獻、充滿活力的傳教士，辛勤地服務於義大利、夏威夷群島及美國西部。他在 1849 年 2 月 12 日蒙按立為使徒，並且曾參與教會其他的領導事務，包括擔任鹽湖聖殿的首任會長長達 5 年。1898 年 10 月 10 日，他蒙按手選派成為本教會總會會長，在 1901 年 10 月 10 日逝世於猶他州鹽湖城。



的忠告在今日仍深具意義及重要性。

爲了幫助你培養研讀本書的渴望，我們從本年度的課程內容摘錄了以下幾則教導及故事。以下段落所提及的章節和頁碼，都是取自總會會長的教訓：朗卓·舒一書。

你可能還記得，十二使徒定額組的大衛·貝納長老曾在總會大會上發表一篇耐人尋思的演說，把歸信的歷程比喻成醃漬黃瓜的過程。² 貝納長老並不是第一個提出這項比喻的使徒，早在他發表演講前的 150 年，舒長老就已經分享過類似的見解：

「如果我們把一根黃瓜泡在一桶醋裡，第一個小時，甚至前 12 個小時對黃瓜只會產生些微的影響。如果你仔細看，就會發現只有黃瓜的外皮有點變化，因爲醃漬黃瓜需要更長的時間。一個人受洗加入教會，對他會造成影響，但並不會立即有徹底浸透的影響。正義和責任的律法不會在洗禮後的最初 12 個小時或 24 個小時在他心中生根；就像黃瓜泡在醋裡面一樣，他必須留在教會，直到他受到正義的靈徹底的浸潤。」³

舒會長談到歸信時，都是出自個人經驗。他常提起兩件事——其中一件發生在他加入教會前，另一件則發生在他接受洗禮和證實後不久；這兩件事幫助了他「受到正義的靈徹底的浸潤。」你可以從本書第 1、3、59 以及 61-62 頁讀到這幾項經歷的記述。

舒會長曾問：「一個人爲什麼會蒙召喚來主領一群人呢？」他說：「是爲了獲得影響力，然後直接用該影響力來誇耀自己嗎？不是，相反地，他蒙



根據舒會長所宣講的，繳付什一奉獻會帶來祝福。什一奉獻的收取地點以往是在如上所示的辦公室（鹽湖城，1880年代）。左：舒會長準備要在家裡招待幾位好友，因此事前用蘿蔔製作燭台，為他的圓木屋提供照明。

召喚到這個職位與神子被授予聖職的道理是相同的，都是要犧牲奉獻。為他自己嗎？不，是為了他所主領的那群人民的福祉。……他〔要〕作弟兄們的僕人，不是他們的主人，而且要為了弟兄們的利益和福祉而努力工作。」⁴

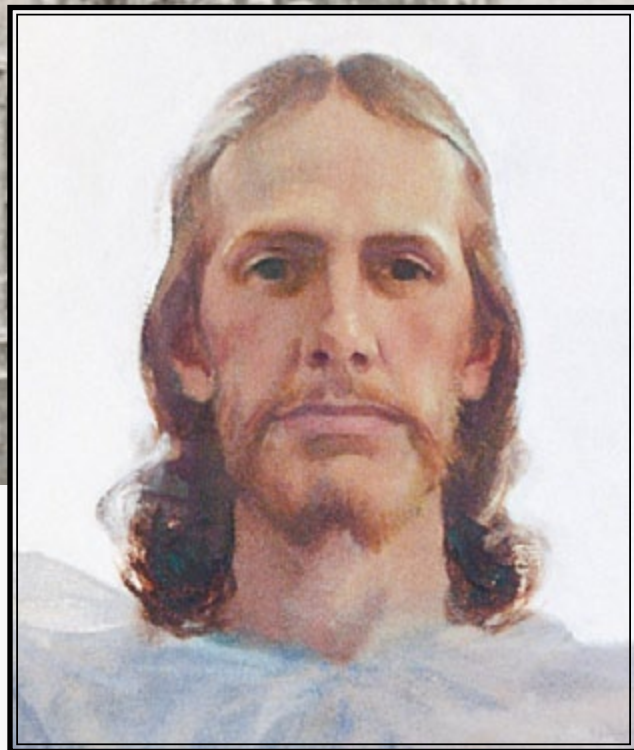
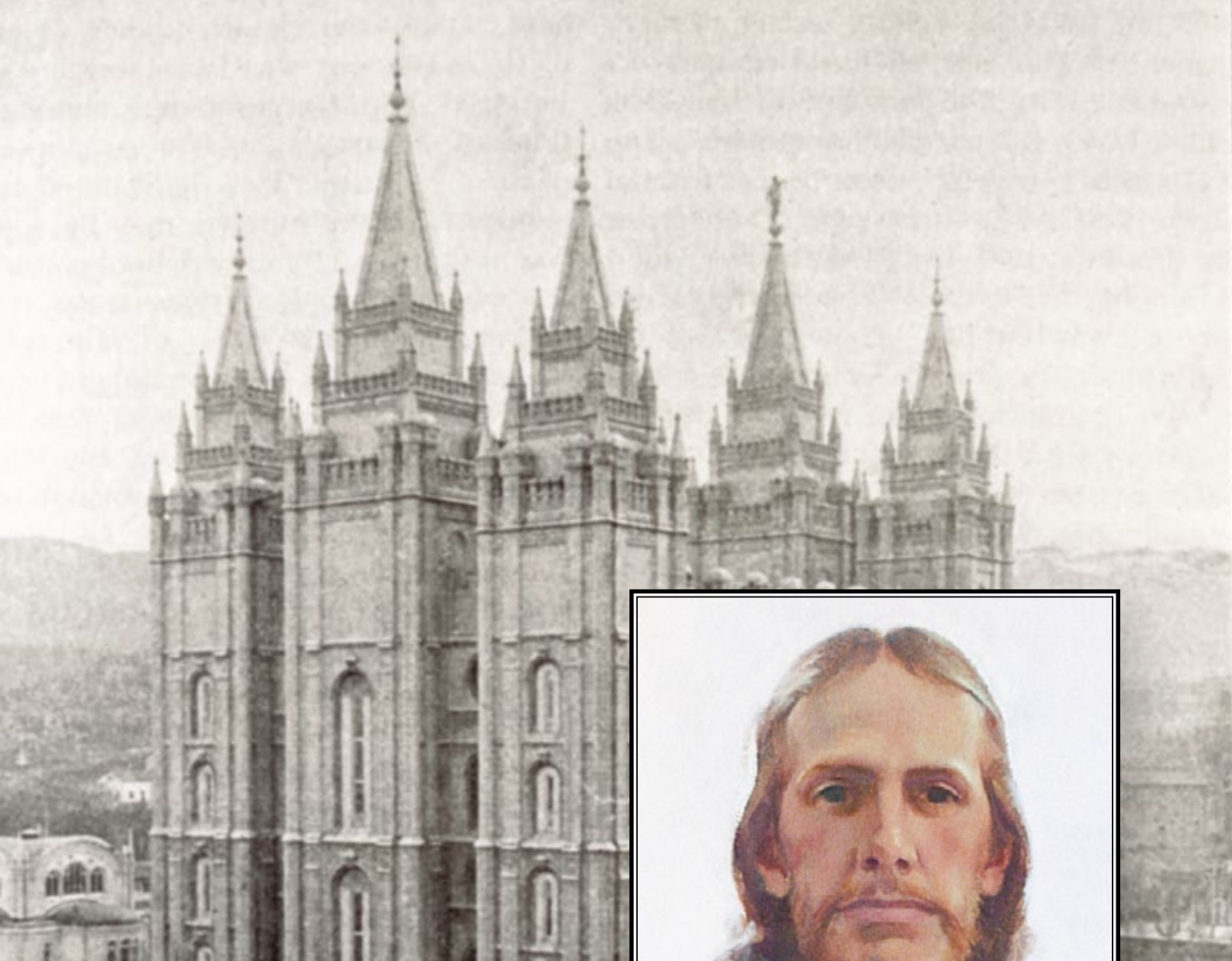
身為本教會的領袖，舒會長不僅實踐這項原則，而且實踐的方式有時還頗具創意。其中的一個例子就是，他用蘿蔔、床單和稻草來鼓舞一群受苦聖徒的士氣。這段事蹟可以在本書的第7章找到。如果想閱讀他針對在教會中領導所給予的相關教導，請見本書第18章。

舒會長是個有創意、有效率和有能力領袖，因為他深知主才是真正的領導者。他教導，「我們現在要完成的偉大事工——從世界各國把主的約民聚集起來，並不是出自哪個人或哪批人士的想法，而是從全能之主來的。」⁵就在教會成員慶祝他85歲大壽，表達對他的敬重的那一天，他說：「我覺得不管我成就了什麼，都不是我朗卓·舒成就的，而一步一步帶領我到教

會總會會長這職位的種種經歷，是主造就的，不是我朗卓·舒。」⁶

雖說他在從事服務事工期間，一直都教導這項真理，然而，主卻在他成為本教會總會會長前不久，以一種神聖而個人的方式幫助他重溫這項真理。隨著惠福·伍會長於1898年9月2日逝世，朗卓·舒成為本教會的資深使徒。他覺得自己無法勝任這項重責大任，所以獨自到鹽湖聖殿的一個房間祈禱。他祈求獲得指引，卻感覺祈禱並未獲得答覆，因此在停留一段時間後，他就離開房間，步入寬廣的長廊。就在那裡，他的祈禱得到回答。復活的救主站在他面前離地約三英尺（1公尺）的地方，告訴他往後應當如何領導教會。如果想進一步了解這段事蹟，請見本書第20章。

舒會長最為人所知的是，他獲得一項關於什一奉獻律法的啓示。對當時的教會成員而言，這項1899年頒佈的啓示是以大膽的宣告作為開始：「時候已到，每個打算為將來作好準備，並要堅



朗卓·舒獲得了一項神聖的經驗，他在鹽湖聖殿中目睹復活後的主。

定地站在穩當根基上的後期聖徒，都要奉行主的旨意，繳付十足的什一奉獻。這就是主對各位說的話。」⁷

後期聖徒忠信地響應先知的忠告，主因而賜予他們個人及全體的祝福。這項啓示所帶來的影響至今依然持續著，世界各地的教會成員都因為遵守什一奉獻律法而獲得屬靈及屬世的祝福。如果想閱讀帶來這項啓示的事蹟及隨後來而來的祝福，請見本書第 12 章。

如同所有的先知一樣，舒會長為耶穌基督作了有力的見證。他教導，「我們全都仰賴耶穌基督，仰賴祂到世上來為我們開啓道路，使

我們能因此獲得平安、幸福和超升。若非祂如此盡心盡力地付出，我們絕對無法得到這些祝福和特權，這些都是我們在福音中透過耶穌基督的調停而獲得的保證。」⁸ 他為救主的誕生、塵世傳道、贖罪、親自參與其復興的教會以及祂的第二次來臨作了見證。如果想進一步閱讀他為耶穌基督所作的見證，請見本書第 24 章。

本篇短文想必只能讓你對舒會長的生平及事工有些微的了解。你自己在研讀總會會長的教訓：朗卓·舒的過程中，會發現其他許多激勵人心的故事，包括：他擔任傳教士時首次教導福音的經歷；蒙召喚到十二使徒定額組服務時感到十分驚訝；搭船航行於大西洋途中遇到猛烈暴風雨時的感受；四度藉著聖職能力使人（包含朗卓·舒自己）起死回生。你也可以從他的教導中獲得許多學習，其中涵蓋各樣主題，包括：合一、謙卑、聖約、聖殿事工、家庭關係、致力達到完全、聖職、慈助會以及分享福音的喜樂。

你或許已經撥出時間來閱讀及沉思本文所提及的事蹟與教導，又或者，你決定要在不久後再閱讀，不論是哪種情況，你都可以確知舒會長會因為你的努力而感到高興。他終其一生都在學習，而且他還教導：我們應該「全力以赴」地「在真理的原則上增進」並且「增加對上天的知識。」⁹ 他也敦促大家，「每個昨日或上個星期都應該是我們的人生經驗中最好的一天或一週，也就是說，我們應該每天在知識和智慧以及行善的能力上，都略有長進。」¹⁰

願你今年能夠透過研讀總會會長的教訓：朗卓·舒使生活豐富充實。在研讀的過程中，你也可以擁有像是面對面與舒會長會晤的牧師所獲得的經驗。你所看到的將不只是他和藹的面容及平靜的眼神，而是會感覺自己正站在聖地上——不是因為你熟識朗卓·舒，而是因為你與他所見證的天父和耶穌基督更加接近了。■

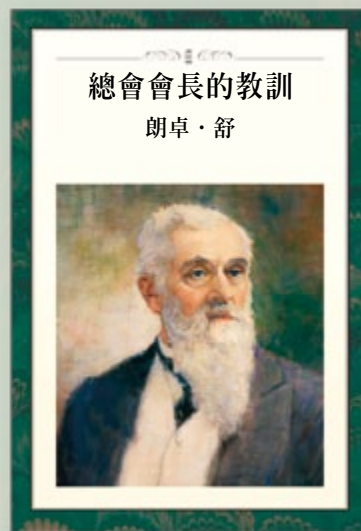
註：

1. 浦任迪斯牧師，引述於總會會長的教訓：朗卓·舒（2012），第30頁。
2. 見大衛·貝納，「你們必須重生」，2007年5月，利阿賀拿，第19-22頁。
3. 教訓：朗卓·舒，第68頁。
4. 教訓：朗卓·舒，第219頁。
5. 教訓：朗卓·舒，第153頁。
6. 教訓：朗卓·舒，第148頁。
7. 教訓：朗卓·舒，第157頁。
8. 教訓：朗卓·舒，第81頁。
9. 教訓：朗卓·舒，第65頁。
10. 教訓：朗卓·舒，第65頁。

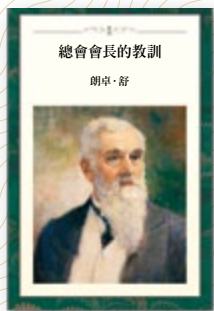
總會會長的教訓：朗卓·舒的特色

本書為總會會長的教訓系列的新作，可供個人及家庭收藏。本系列目前包括 11 本書，其中針對許多福音主題提供受靈啟發的見解。以下是本書幾項主要特色：

- 朗卓·舒會長針對 75 項福音相關主題所發表的受靈啟發的言論。
- 新發表的朗卓·舒生平相關藝術作品及照片，是大多數成員從未見過的。
- 每章都有三種教學和學習的相關輔助資料，包括：發人深思的問題，配合該章主題的相關經文，以及增進課堂參與及討論的教學輔助說明。
- 長達三頁的指南，可協助成員提升研讀本書的成效，在家或在教會憑藉靈感教導。



本書也可從線上取得，取得方式如下：
透過 LDS.org，以及從 mobile.lds.org 下載「福音圖書館」應用程式（以英文提供）。



認識

朗卓·舒

克里斯·弗西

本年度慈助會和麥基洗德課程用本的內容著重在朗卓·舒會長（1814-1901）的生平及教訓。雖然你所屬的年齡層不會使用這本書，但是這不代表你無法對舒會長略有所知。他不凡的一生充滿了許多考驗和成就。

福音的鬥士

朗卓·舒最初耳聞關於本教會的事時還是個年輕人。他的姊姊伊莉莎當時已撰寫多首後期聖徒聖詩，並且擔任第二任總會慈助會會長；是一位全心熱切地接受福音的人，朗卓自己最初並不想受洗。然而，

本教會的教義卻讓他深感興趣。他開始在俄亥俄州歐伯林就讀大學時，常和那些正在接受訓練，準備成為基督教牧師的學生分享本教會的信仰。雖然他當時尚未承諾要受洗，卻已經非常善於講述福音，因此使得許多歐伯林學院的學生承認，本教會有可能真的是復興的教會。

朗卓·舒在接受福音以前就是個相當有力的傳教士，因此，他在受洗後對於傳道事工更加地投入，也就不足為奇了。他加入教會後不到幾年，就數度蒙召喚擔任傳教士。他第一個傳教地區是美國俄亥俄州，

之後則是密蘇里、肯塔基及伊利諾等州。後來，他蒙差遣到英國協助組織本教會。他在英國時還致贈摩爾門經給維多利亞女王及亞伯特親王。之後，他到過義大利、瑞士及後來眾所周知的夏威夷群島傳教。

海上奇蹟

舒長老離開英國時，帶著一大群剛受洗的成員同行，要和他們一起返回伊利諾州納府。他們全都買好船票，準備好要搭乘斯萬頓號，遠渡重洋回北美。

斯萬頓號的船長雖然並未惡待船上的後期聖徒，但態度

數度在美國傳教。

在夏威夷傳教。

教導神學院學生福音的原則。

這裡有幾件關於本教會第五任總會會長的事蹟，可能是你不知道的。

也不算友善。他平時都是對聖徒冷漠以待。不過，在海上航行大約兩週後，有件事發生了：船長的服務員在一場意外中受傷，傷勢相當嚴重。所有的人都覺得這位服務員活不過當天晚上。

有位忠信的姊妹一直照顧著這位性命垂危的水手，她提出一項建議。她告訴這位服務員說，朗卓·舒長老可以給他一個聖職祝福，這或許能讓他活下來。這位努力工作要供養在德國的妻子和兩個兒女的服務員很急切地答應了。

到了午夜，有人喚醒舒長老，請他到這個性命垂危的人的寢室。他到達時，遇見了船

長。船長感謝他前來，不過卻說這個人已經沒有存活的希望。舒長老看得出來，船長曾為此傷心流淚。

舒長老進到寢室，將雙手按在這位服務員的頭上，給予他聖職祝福。舒長老作完祝福之後，這個人馬上就坐了起來，並且能夠下床。這位服務員蒙得醫治，傷勢完全復原，隔天就重返工作崗位。

靈魂的價值

這位服務員獲得醫治的事使得斯萬頓號上的一切有了改觀。船長開始盡可能地把空閒時間用來與聖徒們共處，甚至還研讀福音和參加教會聚會。其他的

水手也跟船長一樣因為此事而印象深刻。船隻抵達目的地時，船員們親切地跟聖徒們道別。透過聖職能力，一個人的生命獲得拯救，不只如此，許多其他人也因此得以一窺神的能力和愛。這位服務員和許多船員後來都接受了洗禮。

朗卓·舒會長的一生發生過許多奇妙非凡的事蹟。因此，成人們在本年度研讀總會會長的教訓：朗卓·舒時，你何不加入他們的行列？你可以在星期日或有空的時候，對舒會長的教導稍作閱讀。這會使你在全家討論福音時更能有所貢獻，並且你會在這過程中更認識這位卓越不凡的神的先知。■

在返回北美途中，
醫治船長的服務員。



致贈摩爾門經給
維多利亞女王及
亞伯特親王。





尼爾·安德森長老
十二使徒定額組

敬畏神是 智慧 的開端

世人的智慧只有在謙卑順從神的智慧時，最能彰顯其價值。

我們活在一個資訊超載的世界，最具代表的象徵或許就是不可思議的維基百科——全世界最大的線上百科全書。讓各位開開眼界，截至 2012 年為止，已經有超過 25 億個英文單字，以及大約 284 種語言寫成的 2 千 2 百多萬篇文章。維基百科共有 70 多種語言版本，各有至少超過 1 萬篇文章，而英文版就有超過 4 百萬篇文章。¹

我們資訊超載的情況很明顯，社群網站也有爆炸性的使用率：2004 年推出的 Facebook，全世界在 2012 年的活躍用戶人數超過 10 億人；² 2005 年推出的 YouTube，某些短片據報被瀏覽超過 1 億次以上。

在這樣的資訊狂潮中，我們是多麼需要智慧——能夠整理並判斷如何運用所學的智慧。許多年前，有位虔誠的基督徒，托馬斯·斯特恩斯·

艾略特（譯者註：T. S. Eliot，1948 年諾貝爾文學獎得主）寫到我們今日這個世界，說：

春與秋，生與死的世界啊！
思想與行動無盡地循環，
不斷地發明，不斷地嘗試，
帶來變動而非靜止的知識，
帶來言傳而非沉默的知識，
帶來詞彙的知識，也帶來文字的無知。
所有的知識帶我們更接近無知，
所有的無知領我們更接近死亡，
但接近死亡並不意味更接近神。
我們在生活中迷失的生命，如今安在？
我們在知識中遺失的智慧，如今安在？
我們在資訊中喪失的知識，如今安在？
二十個世紀的天道流轉
讓我們離神更遠，離塵土更近。³

你在智慧天平上的哪一端？有人可能會提到這個故事，說有個快要結婚的年輕小姐，很高興地對父母說：「我就要結婚了。我所有的煩惱都走



到了的盡頭。」她的母親小聲對她的父親說：「是啊，但她不知道是哪一邊的盡頭。」

我越了解神的智慧，就越相信我還只是在智慧的起頭。體認到自己還有很多要學習的，就深感謙卑不已。今天，我希望能讓大家更有渴望獲得智慧，尤其是神的智慧。

智慧的祝福

我想強調智慧的幾個原則。首先，在這個充滿資訊和知識的時代，我們必須追求智慧。智慧是多面向的，有不同的尺寸和顏色。越早獲得智慧，就越能得到豐盛的祝福。在某個領域得到的智慧可能無法轉換到另一個領域。最後，世人的智慧雖然在很多事情上都彌足珍貴，但只有在謙卑順從神的智慧時，最能彰顯其價值。

經文談到兩種智慧：世人的智慧和神的智慧。世人的智慧有正負兩面。最黑暗的層面，就是用部分的真理參雜著人的智識與操控，以達到自私或邪惡的目的。

摩爾門經有一個愛姆立沙的例子。經文說：「有個人，名叫愛姆立沙，為人非常狡猾；是的，就世人的智慧而言，他是個聰明人；……誘使很多人跟隨他。」經文又描述愛姆立沙是個「邪惡的人，……他的目的就是要摧毀神的教會」（阿爾瑪書 2：1-2，4）。我們對這樣的智慧沒有興趣。

另外有一種智慧，就不這麼陰險，其實還非常正面。這種智慧是有意識地透過研究、深思、觀察和努力工作而得來的，對我們所做的事情都非常重要和有幫助。對良善和高尚的人來說，我們會在塵世經驗中得到這樣的智慧。

各位或許記得美國文豪馬克吐溫說過的一段話：「我 14 歲的時候，家父極其無知，我無法忍受和這個老頭相處。不過我在 21 歲的時候，卻驚訝於他在 7 年當中學會了多少東西。」⁴ 只要我們留心觀察，只要我們細心思考，時間是能教會我們許多事情的。

我還記得我大學畢業的時候，從美國愛達荷州百翰·楊大學到普雷斯頓去，外婆瑪麗·凱勒住在那裏。當時她已經 78 歲，身體相當虛弱。兩年後，她過世了。她是一位了不起的女性，我知道只要我聽取她的經驗，就可以學到智慧，以幫助我走人生道路。

我們早一點獲得智慧——超越我們年紀的智慧——就可以跳過許多人在生活中遭遇的悲慘經驗。要追求這樣的智慧就要懂得反省，懂得仔細觀察，懂得思索你在生活中得到的種種經驗。

我們也可以在個人的職業和自我追求中學到智慧。讓我說兩個例子給你們聽。

迪凡·海爾醫生在愛達荷州愛達荷瀑布市長大，後來在鹽湖城執業。他對熱帶疾病的知識和智慧令人佩服。海爾醫生不僅有學識，還懂得運用他的學識，層層分析，相互驗證。我們能有這樣的醫學達人來為全世界的傳教士服務，真是一大祝福。

第二個例子：我們的大兒子在美國佛羅里達州的坦帕開始上小學的時候，我們都迫不及待想認識他的幼稚園老師，茱迪絲·桂貝爾太太。她是一個 50 多歲的婦人，對待年幼的兒童很有一套。她懂得如何鼓勵孩子，什麼時候該讚美他們，又什麼時

越早獲得
超越我們年紀的
智慧，就可以
跳過許多人在
生活中遭遇的
悲慘經驗。



候要有所堅持。她除了知道怎麼教育他們，還有其他更多的能力。我們費盡了心力才讓我們每一個孩子都進了她的班。

這兩位展現的是世人傑出的智慧。他們的智慧幫助了許多人，也讓他們在其專業領域得以成功。

不過，我們要知道，這樣的智慧還是有限度的。在某個領域的智慧不一定能轉換到另一個領域去。舉例來說，我不能要桂貝爾太太去診療熱帶疾病，也不能要海爾醫生去教我孩子的幼稚園班級。

更重要的是，在這世上得以成功的智慧必須願意退讓到神的智慧之下，不能以為自己可以取而代之。

要記住：智慧有高低之別。

詩篇作者說：「敬畏耶和華是智慧的開端」（詩篇 111：10）。經文的意思是，對主「深深的崇敬」⁵是

智慧的開端。會有「深深的崇敬」是因為我們知道天父擁有「在天上和地上有完全的智慧、一切的能力」（摩賽亞書 4：9）。祂的智慧是完全的，是純淨且無私的。

這智慧往往與世人的智慧是對立的，也就是說神的智慧和世人的智慧會彼此直接衝突。

還記得主在以賽亞書說過的話嗎？

「耶和華說：我的意念非同你們的意念；我的道路非同你們的道路。

「天怎樣高過地，照樣，我的道路高過你們的道路；我的意念高過你們的意念」（以賽亞書 55：8-9）。

神的智慧不會直接賞給我們；我們必須願意去追求。「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他」（聖經雅各書 1：5）。

在這世上得以成功的智慧必須願意退讓到神的智慧之下，不能以為自己可以取而代之。

神的智慧是一種屬靈的恩賜。「不要追求財富，卻要追求智慧，並且看啊，神的奧秘必向你顯露，然後將使你富有」（教約 6：7）。

要尋求神的智慧就一定要服從誠命才行。

通常，我們在誠實且勤奮地追求智慧時，這項屬靈的恩賜就會一步一步隨之而來。「我必給人類兒女律上加律，令上加令，……凡聽從我教訓並注意聽我忠告的人有福了，因為他們必學到智慧；凡領受的，我還要給他」（尼腓二書 28：30）

約瑟·斯密說過：「神的事情至關重要；只有透過時間、經驗以及細心、深慮和慎重的思考才能明瞭。」⁶ 神的智慧不會在我們追求的時候就立刻得到。

最後，神的智慧與世人的智慧來源不同。神的智慧可以在經文中找到，在眾先知的教訓（例如總會大會）中找到，當然也可以在我們的祈禱中找到（見教約 8：1-2）。向來，這樣的智慧一直都是藉著聖靈的力量澆灌在我們身上的。使徒保羅說：

「除了在人裏頭的靈，誰知道人的事？像這樣，除了神的靈，也沒有人知道神的事。……

「並且我們講說這些事，不是用人智慧所指教的言語，乃是用聖靈所指教的言語」（哥林多前書 2：11，13）。

有了神的智慧，我們就能超越現況，看到遠方，誠如經文所說：「靈講的是事情現在的真相與事情未來的真相」（摩爾門經雅各書 4：13）。

神的智慧是值得我們專心致志去追求的智慧。

智慧與什一奉獻

或許，最重要的一個觀點是，智慧有高低之別。我們需要有所體認的是，當世人的智慧與神的智慧有衝突的時候，我們應當讓自己順從神的智慧。

我們都是神的兒女。我們是屬靈的人，來履行塵世任務。我們認真學習世人和神的智慧時，一定要認清何者較為重要。

在巴西聖保羅市，有一位人品高尚的後期聖徒，我要講講她的經驗。她談到在繳什一奉獻和學費之間的掙扎。

「大學……禁止欠費〔或尚未付學費〕的學生參加考試。

「我記得有一次，我……面臨很嚴重的財務困難。那天是星期四，我拿到薪水，正盤算著那個月的預算時，發覺錢不夠〔同時〕繳付什一奉獻和學費，我必須在兩者之間作個選擇。

兩個月一次的考試下星期就開始了，如果我沒有參加這次考試，這一年的學分就白修了。我極為苦惱，……心痛極了。」

世人的智慧和神的智慧在這時候彼此衝突。即使你很好，為人又正義，但是你還是會在生活中發現，要忠於自己的話，就會在面臨這麼多衝突的時候覺得心痛。

再回來講完她的故事。首先，她在星期天繳了什一奉獻。第二天，星期一，她敘述了所發生的事：

「那一天，當我的雇主前來給我最後一項指示時，已到了下班的時間。……突然間，他停下來，望著我問到：『妳的課業還好吧？』〔她說雇主是一個很嚴格的人，所以只好說：〕『一切都很好！』」

神的智慧
可以在經文中
找到，在眾先知的
教訓（例如
總會大會）
中找到，當然
也可以在我們的
祈禱中找到。

然後他就走了。突然間祕書走了進來，說：「雇主說從今天起，公司會為妳付全部的學費及書錢，妳下班要離開前，請到我的辦公桌前告訴我所有的費用，好讓我明天可以開支票給妳。」⁷

假如你注意的話，就會發現你在生活中已經遇到過許多這種類型的考驗。你會信任誰呢？來聆聽主直接給我們的警告：

「啊，世人的虛榮、脆弱和愚蠢！他們有了學問〔人的聰明〕，就自以為聰明，不聽從神的忠告，因為他們把神的忠告棄置一旁，以為是自己知道的，因此，他們的聰明就是愚蠢，對他們毫無好處。他們必滅亡。

「然而，如果他們聽從神的忠告，

那有學問則是好事」（尼腓二書 9：28-29）。

現在，來聽聽保羅怎麼說：

「智慧人在哪裏？……神豈不是叫這世上的智慧變成愚拙嗎？」（哥林多前書 1：20）。

「人不可自欺。你們中間若有人在這世界自以為有智慧，倒不如變作愚拙，好成為有智慧的。

「因這世界的智慧，在神看是愚拙。」（哥林多前書 3：18-19）。

通常，真正的考驗就在於當神的智慧與世人的智慧反向而行的時候，我們會不會以神的智慧來指引迷津。

艾蒙感嘆道：「他們不尋求智慧〔神的智慧〕，也不願受智慧的約束」（摩賽亞書 8：20）。想到那些願意順從神的智慧的人，我就想到我有一

來想想神對個人財務方面的智慧。我們繳付誠實的什一奉獻，並且慷慨繳付其他捐獻，把錢花在適當的用途上。



位從中國大陸來的朋友，謝穎。他爲了加入教會作了很大的犧牲，又去紐約傳教。我想到我兩個聰明的女兒，都擁有碩士學位，但是選擇身爲人母和養育子女的祝福。我想到在南美的一位朋友，他得知公司非法逃稅時，就辭去了高薪的工作。他們全把神的智慧看得比世人的智慧還更加重要。

令人惋惜的是，這世上的智慧會把有能力的人騙得團團轉。約瑟·斯密如此說道：「我們當中也有許多聰明的男女，他們太過聰明以致不受教；所以，他們必在無知中死去，要到復活時才會發現自己的錯誤。」⁸

智慧與財務

由於經濟不景氣，讓我來談談個人財務這個問題。我們在目前這種情況下，會比較謙卑也比較受教一些——但是回想過去這幾年。

這個世界教導我們，如果想要某樣東西，就應該擁有它；不應該等待。負債可以讓我們現在就擁有它。債務會從使用信用卡，或是以房子作抵押，向銀行超額貸款而來。我們什麼都可以拿去抵押，甚至連教育都拿去抵押。價格終將上揚，我們終將富裕起來。世人的智慧認爲每月所繳的錢比貸款額度還重要。我們可以自己決定財務上的責任，如果都行不通，最後宣告破產就行了。

現在，我們來想想眾先知經常教導的神對個人財務方面的智慧。個人理財基礎是自立和工作。我們繳付誠實的什一奉獻，並且慷慨繳付其他捐獻，把錢花在適當的用途上。我們量入爲出，我們分辨需求和欲望。除非

是最基本的需求，否則我們並不舉債。我們在預算內過活。我們存一點錢。我們誠實地擔起所有的責任義務。

戈登·興格萊會長（1910-2008）在大約14年前提出了以下的警告：「我要向各位建議，現在是整頓我們家宅的時候了。我們之中有許多人賺多少就花多少，事實上有些人甚至舉債度日。……我們最好留心注意暴風雨來襲前的預警。」⁹

很多年前，在我們處於繁榮的巔峰時，多馬·孟蓀會長就說過：

「弟兄姊妹們，要避免昨日的奢侈品是今日的必需品這種論調。只有當我們認定這些東西是必需品時，它才是必需品。許多人陷入長期負債以後，卻發現生活上發生了變化，像是生病或不能工作、工廠倒閉或縮編，碰到了失業或天災。許許多多的原因會讓人無法償付龐大的債務。我們的債務於是成了懸在我們頭上的達摩克利斯之劍，威脅著要毀滅我們。

「我勸各位要量入爲出。人要是入不敷出，是沒有能力償還債務的。我向各位保證，如果你們不用常常擔心如何繳出下一次沒必要的債款，就會過得更快樂。」¹⁰

各位看得出神的智慧和世人的智慧有多麼大的衝突嗎？當一切看來繁榮似錦時，選擇並不會這麼明顯。許多教會成員都後悔沒有聽取這些忠告。

這是神的智慧。

我建議各位想一想所面臨的問題。在紙張中間劃一條線，左邊寫世人的智慧，右邊寫神的智慧，把有所衝突的問題列下來。

還有很多
智慧有待我們
學習。我向各位
保證，各位在
追求智慧——神的
智慧時，一定
會得到主的祝福。



你會作什麼選擇？

教義和聖約第 45 篇談到救主第二次來臨前會發生的事件，主再次談到十個童女的比喻，然後讓我們去思考以下這些話：「凡聰明且接受真理、以神聖之靈為指導，又沒有受騙的——我實在告訴你們，他們將不會被砍下來丟進火裡，卻將承受得住那日子」（教約 45：57）。

讓我們去追求神的智慧。目前全世界都處於經濟蕭條的時局，為我們的工作、事業和收入帶來一定的憂慮。不過，我們未來還是有許多美好繁榮的日子。還有很多智慧有待我們學習。我向各位保證，各位在追求智慧——神的智慧時，一定會得到主的祝福。■

摘自 2009 年 4 月 10 日於百翰楊大學愛達荷分校開學演講。欲讀英文全文，請上網站 <http://web.byui.edu/DevotionalsAndSpeeches>。

註：

1. See Andrew Lih, *The Wikipedia Revolution* (2009), xv–xvi; see also http://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Size_comparisons; <http://wikimediafoundation.org/wiki/FAQ/en>; http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_Wikipedia.
2. See Ramona Emerson, “Facebook Users Expected to Pass 1 Billion in August: iCrossing,” *The Huffington Post*, Jan. 14, 2012, www.huffingtonpost.com/2012/01/13/facebook-users-1-billion-icrossing_n_1204948.html.
3. “Choruses from ‘The Rock,’” in T. S. Eliot: *The Complete Poems and Plays, 1909–1950* (1980), 96.
4. *Mark Twain Laughing: Humorous Anecdotes by and about Samuel L. Clemens*, ed. P. M. Zall (1985), xxii.
5. 墨林·羅慕義，「將知識變成智慧」，1983 年 7 月，聖徒之聲，第 6 頁。
6. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 267 頁。
7. 戈登·興格萊，「我們憑著信心行」，2002 年 7 月，利阿賀拿，第 81–82 頁。
8. 教訓：約瑟·斯密，第 202 頁。
9. 戈登·興格萊，「致男青年和成年弟兄」，1999 年 1 月，利阿賀拿，第 86 頁。
10. 參閱多馬·孟孫，「忠於信仰」，2006 年 5 月，利阿賀拿，第 19 頁。

各位想一想所面臨的問題。在紙張中間劃一條線，左邊寫世人的智慧，右邊寫神的智慧，把有所衝突的問題列下來。

有意義的 家庭教育

我們
教導兒女
明白人生重要
課程的四種
方法。
岱倫·史密特

善用時機來教育八個孩子一直都是既極富挑戰又有成就感的一件事。不過，知道了「家是兒女學習人生課程的第一個地方，也是最有效的地方」¹以後，我和內人就盡一切所能來幫助孩子學習這些課程。以下是讓我們非常受用的一些原則：

作最好的事情

孩子們的活動越來越多時，排定優先順序就變得更加必要。十二使徒定額組的達林·鄔克司長老提醒我們：「光是好並不足以作為我們去做某件事的理由。……有些事比好還要好，這才是我們生活中應當優先關注的。」他又說：「父母應該採取行動，空出時間來進行家庭祈禱、家庭經文研讀、家人家庭晚會、家人共聚的寶貴時光及個別一對一的時間，使家人能凝聚在一起，確立孩子對永恆價值事物的看法。父母應該透過跟孩子一起做事，來教導福音的優先順序。」²

對我們家而言，這的確是一個很好的忠告。當我和內人把孩子在家以外的活動變成是需要思考和祈禱的事，某些我們認為是重要的事情就變得沒有必要。我問孩子們要不要加入籃球隊，

由我擔任教練，他們的回答令我非常訝異。他們說：「不要吧」，又說：「爸爸，我們在前院就有一個籃球框，我們喜歡你跟我們一起打球，和鄰居比賽。我們得分還比較多呢！」

研讀經文並身體力行

看經文和研讀經文有很大的區別。古代的先知約書亞教導說，經文要讀通就必須「晝夜思想」和「謹守遵行這書上所寫的一切話」（約書亞記 1：8）。在家庭研讀經文方面，我們給孩子們時間去思考特定的問題，然後邀請他們「遵行所寫的一切話」時，效果最好。

有一天晚上，我們在外面一邊吃點心，一邊讀摩爾門經有關尼腓人墮落的記載。我有一種感覺要問孩子們知不知道尼腓人為什麼變得如此邪惡。六歲大的思樂絲特說她覺得是尼腓人和拉曼人不再每天作禱告。我們都一致認為尼腓人的墮落是從忘記祈禱和做其他看似微小的事情開始的。就在那一刻，我覺得我要邀請孩子們用更多的心思和感覺去作禱告。

第二天，我問他們的禱告有沒有改進，讓他們有機會分享他們的經驗，也給我機會進一步分享對禱告的見證。不是每一次的家庭經文研讀都



像這樣，但是當我們進行討論，也邀請他們去實踐所學時，經文就變得更有意義了。

讓孩子有責任感

我們發現，分派孩子工作，讓他們學會處理細節是很棒的一件事。我們容許孩子參與家庭事務和幫忙作決定時，他們會變得比較主動，而且會培養出一種所有權的概念和負責任的態度，「憑自己的自由意志做許多事，促成許多正義」（教約 58：27）。以下是曾經幫助我們的孩子變得更有責任感的幾件事：

在家庭
研讀經文
方面，我們
給孩子們時間
去思考特定的
問題，然後
邀請他們
採取行動時，
效果最好。

- 協助他們準備他們選擇要教的家人家庭晚會課程、經文或想要表演的才藝。
- 讓他們選擇在家庭經文研讀時要唱的詩歌，然後邀請一個孩子作禱告。
- 讓他們幫忙規劃或負責家庭旅行的部分活動。
- 召開家庭議會，和他們討論與金錢有關的事務，讓他們幫忙作採買的決定。
- 教他們怎麼做特定的某件事情，讓他們有一個星期的時間負責那件事。

- 每個月作一次家庭服務，讓他們決定全家要幫助的是哪一個人。
- 讓他們輪流挑選在某個星期日要去探望的人。
- 讓他們為每個月的某個晚上挑選一項想從事的家庭活動。



在前面引導他們

有時候，我和內人覺得自己好像牧羊人那樣，要一個一個把孩子集合起來祈禱或研讀經文。不過，有時候，我們在真心牧養和照顧這些小羊時，得到溫馨甜美的感覺。我們要是注意的話，很容易就會錯失這些牧養的時機。

我有過這麼一個經驗。有一天晚上，幫孩子蓋好棉被時，有一個兒子問我：「爸爸，你受到甚麼誘惑？」

我被這個問題嚇了一跳。

他又說：「我們一直在討論所受到的誘惑，我們只是想知道你受到什麼樣的誘惑。」

我知道這是教導他們最好的時機，但是我忙了一天，真的很疲倦。我不想這麼晚了還要跟兩個兒子深談這個問題，尤其明天還要早起上學。

不過，我心裡想起救主在井邊的故事。祂走了48公里左右的路，還得花時間教導那位撒瑪利亞婦女（見約翰福音第4章）。我想這或許就是其中一個「井邊」時刻，所以我坐下來，問他們受誘惑是不是一種罪。靜默了一會兒，然後我們開始聽彼此講的話。我告訴他們救主遇到撒但的事情（見馬太福音第4章），然後為抗拒誘惑所帶來的祝福作見證。

這是我作父親最珍惜的時刻。我們上床睡覺的時間雖然比平常晚了一點，但是我體驗到的喜悅遠勝過所犧牲的睡眠。

十二使徒定額組的李察·伊凡斯長老教導說：「孩子認真提問的時候，就是我們最需要給予回答的時候。要記住，他們常常是不問問題的，常常是不受教的，而且常常是不聽話的。要懂他們，就要依他們的狀況和他們的時間，而不是依我們的狀況和我們的時間。……假如他們覺得在小事上能信任我們，以後就會在重大事上信任我們。」³

蒙主揀選與協助

看顧神的兒女是一項重責大任。每次感覺自己不是一個稱職的父親時，我就想起十二使徒定額組尼爾·麥士維長老（1926-2004）說過的一段話：「在幾千年前就把那星辰放在精準的軌道上，為慶祝嬰孩耶穌誕生而照亮伯利恆的同一位神，至少也同樣用心地把我們放在人類的軌道上，只要我們願意，我們不但得以照亮個人的生活，我們的光還能引導他人，給人溫暖。」⁴

這段話在我沮喪的時候給我很大的鼓勵，讓我和內人有勇氣再擔起為人父母的責任，知道我們的孩子是為了一個理由而放進我們的「軌道」裡，並且知道天父信任我們。

願神在你們全家人一起學習福音，幫助孩子有責任感並善用寶貴的機會教育時，祝福你們。■

註：

1. 大衛奧·麥基，*Family Home Evening Manual* (1968), iii。
2. 達林·鄔克司，「好、更好、最好」，2007年11月，利阿賀拿，第104, 105-106頁。
3. 李察·伊凡斯，「The Spoken Word」，1971年5月，*Ensign*，第12頁。
4. 尼爾·麥士維，*That My Family Should Partake* (1974)，第86頁。

教育的價值

教育是福音很重要的一環，也是準備進入社會、為自己和家人提供生計很重要的一部分。¹七十員奎格·卡登長老在本期第 54-55 頁談到教育的重要性。

他寫道：「在這個日益複雜的世界裡，教育是我們所能獲取最重要的一項資產。就事實而言，教育通常會帶來機會，讓我們因而在屬世上有更多收穫。然而，知識的增長有著另一項更大的價值：它會帶給我們機會，使我們發揮更大的影響力，達成主的目的。」

鞏固青年一書上說：「你的教育應該包括靈性的學習。要研讀經文和近代先知的話語。參加福音進修班和福音研究所。要終生不斷學習天父的計畫。靈性的學習會幫助你找到生命考驗的答案，並邀請聖靈與你同在。」²

教導青少年的建議

- 讀鞏固青年談到教育的部分。分享你自己在求學和福音學習上的正向經驗。這會讓你有機會和青少年探討這項準則，並且回答

他們可能有的問題。

- 協助青少年根據他們的才能和興趣訂立職業和學業的目標。協助他們找出一些步驟，開始為這些目標努力。
- 可以考慮開一次家人家庭晚會，探討教育的重要性（達林·鄔克司長老夫婦有一篇文章是很好的參考資料，見「學習與後期聖徒」，2009年4月，利阿賀拿，第26-31頁）。
- 在網站 youth.lds.org 上，在右邊「青少年選單（Youth Menu）」下面，點選「鞏固青年（For the Strength of Youth）」。「教育（Education）」下，可以找到有關教育的（英文）經文、影片（例如：「Surfing or Seminary？」）、問答集和相關文章，以及總會持有權柄人員的演講。

教導兒童的建議

學習新事物是有趣的，但也可能很困難。本期雜誌中有一篇題為「準備好朗讀」（第66頁）的文章。文中談到一個



有關學習的經文

箴言4：7

尼腓二書9：29

阿爾瑪書37：35

教義和聖約88：77-80

有閱讀障礙的女孩如何在初級會兒童的鼓勵下有了最好的表現。可以考慮和子女一起讀這個故事，並且討論下列問題：

- 瑪麗試著要做一件困難的事情時有什麼感覺？為什麼就算很難，繼續學習還是很重要的呢？
- 其他兒童如何幫助瑪麗？你在家、在教會和在學校可以用哪些方法來幫助其他人學習呢？■

註：

1. 見鞏固青年（小冊子，2001），第9頁。
2. 鞏固青年，第10頁。



年輕姊妹 與 傳道的決定

多馬·孟蓀會長在2012年十月的總會大會上宣布：「凡是有能力、配稱，而且有渴望傳教的年輕姊妹，不必等到21歲，只要年滿19歲就可以接受推薦去傳教。」他說，年輕姊妹「不像年輕弟兄那樣有傳教的義務。」然而她們傳教的時候「貢獻良多，因此我們也歡迎她們來傳教。」¹

姊妹如何決定自己是否要去傳教？以下故事談到了姊妹如何受到聖靈引領，以決定哪條路是正確的。

遺失的一環

若有人在我小的時候問我會不會去傳教，我一定會說：不會。對於這個念頭，年紀越大，我越軟化，有部分原因是因為我看到哥哥姊妹們去傳教。但是我還是從未想過自己會去做。

我滿21歲的時候，開始在想自己是否應該去傳教，但是我從來沒有認真地爲此事祈禱。隨著時光的流逝，我開始覺得自己少了些什麼。我告訴母親自己的感受，她建議我再考慮一下去傳教的事。她說，她在我這個年齡的時候，也有過同樣的心情。然而去傳教是她那時得到的答案，也許這也會是我的答案。

我很怕祈禱有關去傳教的事。而我從未想過去傳教的一個理由是，我覺得自己不夠堅強，



這些年輕的
成年姊妹如何
將先知的
忠告運用在
全部時間的
傳教服務上。

不能去傳教——要拋下舒適的生活，可能還得學新的語言。另外，我也覺得自己對福音的了解不夠透徹，不足以去教導福音。但是當我懷著這個目的去祈禱，我覺得自己的恐懼消失了。我得到的回答令我難以抗拒：主愛我，希望我去傳教。

我對自己在獲得答案後所感受到的信心感到很驚奇。我再也不覺得緊張或是自己不夠格了。相反地，我很興奮自己要去分享福音，並且著手準備去傳教的書面資料。很快地我被召喚到猶他鹽湖城聖殿廣場傳道部。

利百加·孟蓀

傳教士生涯

我17歲的時候，人們開始問我是否去傳教。那時我還沒決定，因此這件事就一直拖著。

然而快過21歲生日的時候，我開始思考這件事。我讀了自己的教長祝福，跟父母商談，並爲這件事祈禱。

然而這樣的渴望一直沒有臨到我，我從不覺得自己應該去傳教。我思考過戈登·興格萊會長（1910-2008）的忠言，他說歡迎姊妹傳教士，但是她們「沒有義務去傳教。」²我也記得主在教義和聖約中說的話：「你們若有事奉神的心願，就被召喚做這事工」（4：3）。

主無法駕駛。」於是我決定採取行動。

我提交傳教的文件，接到了我的召喚，買了傳教士的服裝，從猶他州開車回老家北卡羅萊納州——這期間我認真祈禱、研讀並禁食，以準備我的傳教。

我回到老家北卡羅萊納州後，我在學校認識的一個男孩飛來看我，我們嚴肅地討論了彼此之間的關係。

我禱告得很認真，並且再次懇求神，但我仍然覺得，主信任我所作的決定。我感到肩負重任，但這也是甜蜜的保證，只要我憑信心去選擇，主就會支持我的決定。

在我去傳教的 10 天前，我的朋友向我求婚了。我延遲了我的傳教召喚，給自己時間去思考這件事。當我決定訂婚時，聖靈向我和我的未婚夫確證，這個決定是對的。

雖然我沒有去當一個全部時間的傳教士，可是準備去傳教改變了我的人生。靠近主讓我成為祂希望我成為的人，達成身為妻子和母親的使命。

凱絲·蘭多

終身難忘的經驗

在我年輕的時候，蒙受祝福擁有堅強的見證，並且熱愛福音，但我不記得有什麼決定性的時刻，讓我知道自己該去傳教。我就是知道自己會去傳教。很早我就定了目標，要生活配稱，夠資格去傳教。

當我開始準備傳教申請書的時候，我禁食、祈禱，並且去聖殿。我跟主教一起為此事努力時，對於去傳教我有一種平安的感覺，那是我一生一直感受到的。

過程有時很艱難，生活費似乎一下子高了起來，學業和工作上的要求也更嚴苛了。彷彿所有的朋友都在我離家上大學的這個期間結婚了。一想到自己關心的人在自己不在的期間將會繼續地改變，就讓人覺得很可怕。

即然我沒有什麼奇特的靈性經驗，明確地



讓我知道自己該去傳教，因此當事情開始變得困難時，就很容易心生懷疑。但在我接受召喚去智利東聖地牙哥傳道部傳教以後，主祝福我培養出對當地人民的愛，甚至在我去智利前就有這樣的愛心。現在，我有一個終身難忘的經驗，證明去傳教對我而言，是項不錯的選擇。■

馬德琳·貝里

註：

1. 多馬·孟蓀會長，「歡迎參加總會大會」，2012年11月，利阿賀拿，第4-5頁。
2. 戈登·興格萊，「致本教會的主教」，2004年6月，全球領導人訓練會議，第27頁。

回答問題

凡是後期聖徒都得去傳教嗎？並非是這樣的，所有的傳道服務都是出於自願的。年輕弟兄受到期望去傳教，女青年則歡迎她們去，而年長的、結了婚的夫婦則鼓勵他們在許可的情況下去傳教。年輕弟兄可在 18 歲時開始傳道服務，傳教時間是兩年。年輕姊妹可在 19 歲時開始傳教，服務時間是 18 個月。退休的年長或結了婚的夫婦服務的時間，從 6 個月到 23 個月不等。

教會成員將傳教服務視為是一種殊榮，藉著遵守祂的訓誨：「所以，你們要去〔教導〕萬民」（馬太福音 28：19），來表達自己對世人和主的愛。

有關詳細信息，請上 mormon.org/faq，點擊跟傳教士相關的主題。

有關年長傳教士服務機會的詳細信息，請詢問你的聖職領袖，並至 lds.org/service/missionary-service。

哪種傳教



最好？

不管你的情況如何，
都有機會去當年長的傳教士。

	全部時間傳道工作	教會服務傳教士	長期義工
誰可以去傳教？	年長的夫婦， 年長的姊妹	年長的夫婦、年長的 弟兄，年長的姊妹	任何一個人
一定得是配稱 進聖殿的 教會成員嗎？	是的	是的	否
投入服務的時間	一星期超過32小時	一星期在8到 32小時之間	一星期不到8小時
投入服務的期限	6-23個月	6-24個月（若得到 支聯會會長的許可， 服務期限可以更長）	不拘期限
工作狀況	一般退休	可以退休， 也可繼續工作	可以退休， 也可繼續工作
地點	遠離家鄉	在家附近或是在家裡	在家
財務	要能夠負擔傳教的 費用。必須能支付 住宿費（每對夫婦 每月最多支付1,400 美元）、醫療及牙醫 保險費、傳教時的 交通費及個人開支	要能夠負擔傳教的 費用。必須能支付 住宿費、醫療及 牙醫保險費、 交通費及個人開支	必須負擔 自己的費用

分享我的光

那天對美國南加州來說，天氣很不尋常，除了雷電交加，又下起傾盆大雨，整個氣溫酷熱難耐。我迫不及待想待在家中的冷氣房裡納涼，順便看場電影放鬆一下。可是當我一坐下來，就感覺到應該撥個電話給我的朋友雪莉兒。

電話接通後，我才知道她家從那天早上就一直停電到現在，她很擔心冰箱裡的冷凍食物會融化，牛奶會變酸，所以我們把她的食物移到我

的冰箱裡。

隔天傍晚，雪莉兒和我站在她家前面。靠她家那邊的馬路，一整排的屋子全部一片漆黑，對街則燈火通明，其中有間屋子特別引起我的注意，那間屋子就在對街的正前方，整間屋子沐浴在燈光下，一些人坐在前庭的板凳上開心地交談著，共度歡樂的時光。

在接下來的幾個日子中，我一直都忘不了那天看到的景象，因為對比實在是太明顯了：街道

一邊完全一片漆黑，另一邊卻燈火通明；有人坐在黑暗當中，但鄰居卻享受著明亮的照明。

這幅景象不禁讓我想起自己多麼像住在對街的那些人——享受著福音的光，其他人卻坐在黑暗當中。我想像著自己與教會的幾個朋友坐在我家走廊的板凳上，享受著福音的光，卻沒有跟別人分享。

世上的每一個人與生俱來都帶著光——基督之光。身為教會成員，我們有特權藉著分

我站在黑暗之中時，不禁想起自己多麼像住在對街的那些人——享受著福音的光，鄰人卻坐在黑暗當中。



享福音讓這個光更加耀眼明亮。救主曾教導：

「看啊，人點燈是放在斗底下嗎？不是，而是放在燈臺上，照亮一家的人；

「因此讓你們的光這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為而讚美你們在天上的父」（尼腓三書 12：15-16）。

身為教會
成員，我們
有責任將自

己對基督的見證照在世人面前，叫他們看見，特別是照在身處靈性黑暗之中的人。經過這次經驗，我下定決心要成為天父可以信賴的那種人，離開我舒適的座椅，起來將福音的光帶給身陷黑暗之中的鄰人。■

朵羅瑞絲·索畢斯基，美國加州

我對第一次異象的初次祈禱

當初我決定受洗是因為福音課程解除了我的一些疑惑，而不是因為自己祈禱得到了見證，知道摩爾門經是真實的，約瑟·斯密看過天父和祂的兒子耶穌基督。傳教士曾邀請我為這些事情祈禱，但我從來沒有這麼做過。我只是單純地相信傳教士所教導我的事。

受洗三年後，有位姊妹站在講台上分享她自己對摩爾門經和約瑟·斯密的見證。她請在座的每一個人思考這個問題：「我們是否確實曾為摩爾門經的真實性以及約瑟·斯密的經驗做過祈禱？」這個問題當下對我很震撼，讓我不禁自問：「我從來沒有為這些事做過祈禱，但我應該這麼做的，我願意去做。」

那時我得到啓發要採取行動，因為覺得自己那時候信心很薄弱，對經文的見證也很膚淺。那天晚上我向天父禱告，求問約瑟·斯密和摩爾門經的真實性。

第一次禱告的時候並沒有什麼感覺，第二次禱告時也是如此，但是我並不氣餒，我打開經文閱讀約瑟·斯密——歷史 1：14-17，裡面描述約瑟到樹林作個人祈禱的經過。

「我看見一道光柱，正在我頭上，比太陽的光還亮，緩緩降下來，直到落在我身上。

「光柱一出現，我就發現自己已……被救出來。光停在我身上時，我看見兩位人物。」

我讀著這些話時，全身開始顫抖，好像有一股電流通過我整個身體一樣。那一剎那，我知道了約瑟·斯密確實看過天父和祂的愛子耶穌基督，神讓祂的先知翻譯了摩爾門經，因此我們才有摩爾門經。

我感謝天父賜給我這個見證，讓我知道第一次異象是真實的。我領悟到，要是福音沒有復興，我就不會認識我的救贖主。我知道圓滿的福音是真實的，也知道如果我忠信持守到底，必會得到神的應許。■

陳靜涓，台灣

我可以要一個祝福嗎？

許多年前，我陪一個家庭教導對象夏夫弟兄到醫院，在他妻子開刀之前，給她一個聖職祝福。夏夫姊妹和另外一位名叫安妮·雷達的女士共用一個病房，安妮長期住院，是個癌末病人，估計活不了多久。

就在開始要做祝福前，我伸手想把位於兩個病床中間的窗簾拉攏，但卻停下這個動作，因為不想把安妮隔離在外，於是我向她解釋我們將要做的事

情，並詢問她是否願意看我們做這個祝福。她說她想要看。她的丈夫已經過世，生前是另一個教會的牧師，但她對我們的信仰很感興趣。我和夏夫弟兄開始做祝福，安妮則在一旁聆聽。

幾天後，夏夫姊妹要辦出院回家前，安妮詢問她是否可以接受聖職祝福。我和夏夫弟兄很開心地回去醫院，給安妮一個祝福。安妮的癌症並未被治癒，不過健康狀況大有改善。

她很有興趣想要認識更多關於福音的事，因此我請傳教士去醫院教導她福音。她敞開心胸來聆聽福音的信息，後來選擇接受洗禮。她受洗後，我們每週都會去醫院帶她坐輪椅來教會聚會。

安妮雖然有病在身，不方便到處走動，但是她很快就找到自己的方式來為神服務。我們買了一台打字機給她，她每天在醫院花好幾個小時的時間作家譜。安妮比原本預期的還多活了三年，在她過世前，提供了好幾百個家族姓名給聖殿。

安妮過世後，夏夫姊妹為安妮許多已逝的女性祖先執行聖殿教儀。

就我所知，安妮是她家族中唯一加入我們教會的成員。她在世的親人對於她在教會的活動一點也不感興趣，不過我確信她已逝的許多家族成員會感謝她為他們所做的替代教儀。

我們不會知道自己遇到的人是否已準備好要接受福音。我感謝能在安妮目睹聖職祝福後，看到一顆種子種植在她的心裡，並看到這顆種子茂盛成長，祝福天父成千上百的子女。■

阿德·奎特，美國紐約

我伸手想把位於兩個病床中間的窗簾拉攏，但卻停下這個動作，因為不想把安妮隔離在外。



我的生日願望

我18歲接受福音時，察覺自己已嘗到世上最甜美的果實。我十分快樂，但也想到自己還迷失、徘徊在外的其他家人。我很難過自己是家裡唯一的教會成員，可是我不知道如何讓別人接受真理。

我試著用很多方法說服家人跟傳教士見面，但我越是努力這麼做，他們就越猶豫。

我變得很氣餒，因此想再也不要教會了。但是當我禱告時，有一節經文浮現在我腦海裡：「如果你們經歷了這一切，卻又不認我，還不如不認識我的好」（尼腓二書 31：14）。我努力祈禱，閱讀經文，參加教會聚會，把注意力放在生活中所蒙得的祝福上。結果，所有的痛苦開始消失無蹤了。

我的生日快到了，我得到靈感要在家裡辦一個生日派對，並邀請我所有的教會朋友，包括全部時間傳教士來參加。我想要我的家人與教會成員有更親密的互動，對我而言，他們似乎是世界上最快樂的人了，因此這個派對對我來說，就像是開家人家庭晚會一樣。

那天之後，一切都改變了。



我的生日快到了，我得到靈感要在家裡辦一個生日派對，並邀請我所有的教會朋友，包括全部時間傳教士來參加。

我們的家歡迎傳教士來訪，他們成爲我家人的好朋友。有一天，父親宣布說，他要所有的家人都聽傳教士課程並且去教會，當下我大吃一驚。

我受洗三年後，我的家人也都接受了洗禮。母親在洗禮會上作見證，父親則感謝傳教士。支會成員都爲他們的歸信嘖嘖稱奇。

這一切是如何成就的呢？我所流的眼淚及所設立的目標佔了部分原因。然而，最重要的是傳教士與支會成員的愛與友誼軟化了我父親的心。成員們奉行耶穌基督福音的榜樣，使他們全都成爲傳教士了。我感謝他們，也感謝天父的計畫，讓家庭可以永遠在一起。■

安潔莉卡·迪哥爾，菲律賓



麥可·林梧長老
七十員

信心、 希望與 交往

渴望、信心與
希望應激勵
我們在與人
交往時，發展
一段可以邁向
婚姻的關係。

你 真的列了一張優缺點清單？」我那正值青春期的兒子在我日記上發現一張清單後，用難以置信的語調這樣問我。那不是一張普通的優缺點清單；而是30年前我向他母親求婚前做的一張清單。我不知道有多少男士像我一樣，但對當時一個24歲的大學生而言，一想到要結婚，列這樣的一張清單似乎很理所當然。

我不記得那天兒子還問了什麼有關當年我們夫妻交往的事；他在意的只有那張清單。至今在我的腦海裡仍然可以看到他大聲對弟弟妹妹喊著說：「爸列了一張媽的優缺點清單耶！快來看！」然而，如今回想起來，我可以想到許多他可以問的問題。

你不愛她嗎？這應該是他問的第一個問題才對，而我會回答「愛啊」；這正是我列這張清單的原因。我確實真的愛她，因為我最大的渴望莫過於

讓她快樂了。這張清單的作用比較是看看我是否有能力讓她快樂，而不是用來決定我到底愛不愛她。

你們在一起不開心嗎？同樣的，我會回答「很開心」；這正是我列這張清單的原因。這是一個方法，可以看出「她和我在一起可以一直都很開心」的這個願望是否可以成真。

你認為她不是那個對的人嗎？或許這是最令人困惑的問題了，而我的答案當然是「她是」；我確實相信她是「那個人」，不過我想要確定自己的信念會激勵自己採取行動，使整件事成功。

我的傳道部會長曾教導我許多關於信心的事，以及渴望、相信、希望三者如何與信心相輔相成。我認為自己（在交往）當時並沒有充分領悟到這些教導對我的交往關係有何影響。隨著時間的推移，我更加地明白這些教導，我非常感激瑞伊·霍金斯會長對我的影響。我至



今還保存著 20 歲傳教時的筆記，那時還是壯年的傳道部會長打開經文，向我們解釋信心的要件，沒想到後來竟幫助了我做出人生最重要的決定。

阿爾瑪對信心的教導

在霍金斯會長針對信心所分享的許多事物當中，包括了阿爾瑪對柴雷罕拉人民貧苦階層的教導。阿爾瑪察覺他們需要些微的信心，他用願望這個詞來描述這樣的信心（見阿爾瑪書 32：27）。渴望某件事發生的願望是一股強大的影響力，能激勵我們採取必要的步驟，來增加自己的信心。

阿爾瑪教導的第二種些微信心則是從願望產生的，即相信。他教導柴雷罕拉人讓願望在他們心中發生作用，直到他們相信到能在心中讓出地方給他的話（見第 27 節）。當這樣的願望加上相信的心開始在我們的心中膨脹時，我們就會認出這是良好的，因為它開始擴大我們的靈魂，並啟發我們的悟性，它開始使我們快樂。（見第 28 節。）

希望是另一種重要的些微信心。阿爾瑪告訴謙卑的柴雷罕拉人，信心並非要對事情有完全的知識，而是「對沒有看到而又真實的事有希望」（阿爾瑪書 32：21）。摩爾門也同樣教導，希望是獲得些微信心不可或缺的一部分，因此他對

摩羅乃說：「除非你們懷有希望，否則怎麼得到信心呢？」

（摩羅乃書 7：40）。我們可以把「希望」形容為一種可以看見未來美好一面的能力。¹ 我所列的清單是我用信心的眼看向未來的方式，就像亞伯拉罕一樣，我決定與妻子結婚可以使我得到「更大的幸福與平安」（亞伯拉罕書 1：2）。

要得到內心渴望的那種些微信心，我需要相信和希望來成就自己的信心，更需要採取行動，請羅莎莉嫁給我。我所列的清單很重要，因它顯示出我的渴望、相信與希望，也給了我勇氣去採取必要的行動，來成就我的信心。雅各教導沒有行為的信心是死的（見聖經雅各書 2：17）。如果渴望、相信、希望這三要素沒有力量引領我開口求婚，那麼即使有再多的渴望、相信、希望，還是無法幫助我找到婚姻中那更大的幸福與平安。（但令人難過的是，我第一次向羅莎莉求婚時，她拒絕了，不過這個故事留待下回分享。遇到這種情況時，也就是當事情沒有按照我們的計畫或時間表進行時，信心仍在我們的生活扮演不可或缺的角色。）後來我們對彼此多了些堅持和耐心後，我們在 1982 年 12 月一個下雪的日子結婚了。

信心對我們所行的每一件小事皆很重要，約會、交往也包括在內。渴望、相信、希望未



來確實有更大的幸福與平安在等待我們，應激勵我們採取行動去發展一段可以邁向婚姻的關係。你渴望服從幸福計畫嗎？你相信服從那計畫會帶來更大的幸福與平安嗎？（聽我的準沒錯，服從那計畫並在聖殿結婚真的會帶來更大的幸福與平安。）你希望擁有一個幸福的婚姻嗎？你的希望會讓你看到自己有一個美好的未來嗎？如果你對這些問題的答案都是肯定的，那麼你就必須採取行動來成就自己的信心。去約某個人吧！答應跟某人約會吧！讓你所處的場合是可以引領自己遇到其他與你有相同想法的年輕成人。簡言之，就是所追尋的方向要能引領你通往更大的幸福與平安。



約瑟·斯密信心的榜樣

讓我們思考約瑟·斯密信心的榜樣，以及他如何親自示範渴望、相信與希望。

約瑟想找出耶穌基督真正的教會。這個強烈的渴望引導他去閱讀經文，他在經文裡讀到：「你們中間若有缺少智慧的，應當求……神」（聖經雅各書 1：5）。他認真思考這節經文。他渴望有智慧，他相信如果他去求神，必會得到智慧。他做了符合邏輯的一件事，即去禱告求問神。現在停下來思考一下此事。約瑟渴望知道事情的真相，他相信雅各的話，他希望得到答案。但是如果他就此打住，停止不前，我們今天就不會在這裡了。運用信心是指他必須走進樹林祈禱。我

相信約瑟走進樹林裡祈禱時，希望出來時能得到一個答案，只是他沒有想到會看見天父和耶穌基督，不過他確實希望能得到一個答案。這真是信心的好榜樣啊！他有渴望、他相信、他希望，最後他付諸行動。

一位 14 歲男孩的信心改變了全世界。因為約瑟在聖林的祈禱，諸天開啓，神再度透過先知向祂的兒女說話。

一個證明信心的機會

今日主繼續透過祂的先知講話。就在一年半以前，多馬孟蓀會長說：

「時候到了，該慎重考慮結婚，找一位你們要共度永恆的伴侶了。只要你們明智地作選擇，只要你們下定決心要讓

婚姻成功，那麼今生中沒有其他任何事情會為你們帶來更大的快樂。

「……你們結婚時，要在主的殿裡結婚。對各位持有聖職的弟兄來說，這應當是唯一的選擇。要謹慎小心，不要毀掉到聖殿結婚的資格。你們在合宜的尺度內交往，還是可以共度美好的時光。」²

我個人是透過一張清單來顯示自己的渴望、相信與希望，各位可能不是，但無論你要怎樣展露這些特質，只要你服從主的先知，去尋求一位可以與之找到更大幸福的伴侶，將有助你成就自己的信心。你的渴望、相信與希望也必助你做出明智的選擇。

要選擇追求並滋養永恆婚姻，其中的祝福將引領我們體會到福音的果實，阿爾瑪將那果實描述成「最為寶貴，比一切甜蜜的更甜蜜，……比一切純潔的更純潔。」他接著又說：「你們將飽享那〔些〕果子，直到吃飽為止，使你們不飢餓，也不口渴」（阿爾瑪書 32：42）。運用信心會讓你們不畏懼未來，轉而向主提出要獲得祂的應許的要求。■

註：

1. See Dennis F. Rasmussen, "What Faith Is," in Larry E. Dahl and Charles D. Tate Jr., eds., *The Lectures on Faith in Historical Perspective* (1990), 164.
2. 多馬·孟蓀，「聖職能力」，2011年5月，利阿賀拿，第67-68頁。

父親以為這個朋友在開玩笑，於是說：「好啊，如果你要派傳教士來，就去做吧。」但這個人是認真的，不到幾天，傳教士就來敲我們家的門了。那是一切美好經驗的開始。

傳教士教導了我們有關摩爾門經的事，並留下一本給我們閱讀。那時候正值暑假，我剛讀完大一課程，有兩個月的

假期，因此在與傳教士上完課程的那天下午，我拿起了摩爾門經開始閱讀。

我一頁接著一頁津津有味地讀著，簡直愛不釋手，這本書有著一股神奇的力量。我本來就喜歡閱讀，也讀過許多書，不過這本書卻與眾不同，深深地吸引著我，我讀了幾個小時後，母親說：「璜安，關燈了！

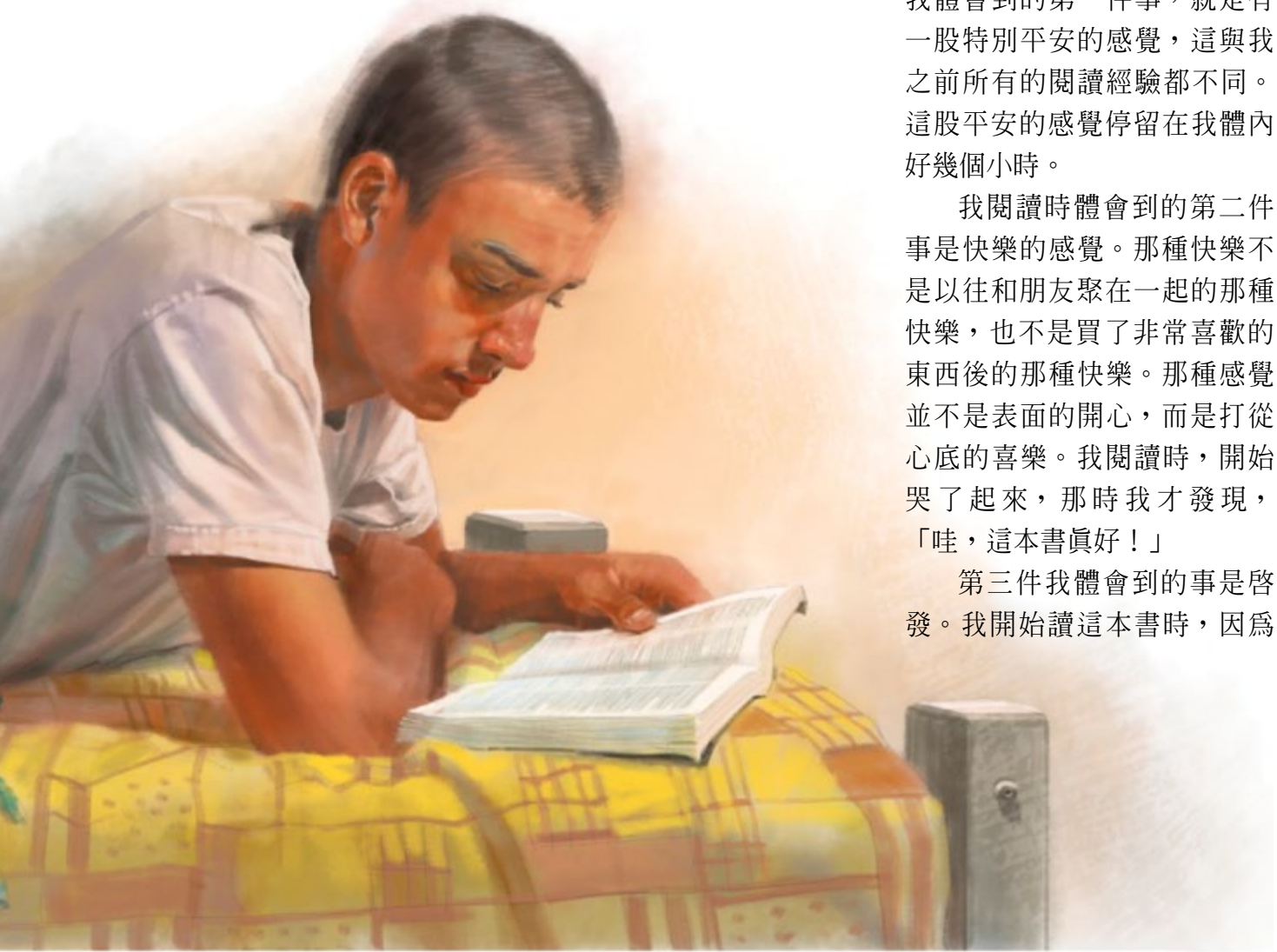
弟弟們想睡了。」我回答說：「好啦，再等一下，再等一下，」但我還是繼續閱讀，即使讀了好幾個小時，我還是不飢不餓不渴，一點睡意也沒有。

我在讀完這本書以前，就知道這本書裡有些特別的東西。我在第一次讀這本書時，因體會到三件事而有了見證。

在閱讀的那幾個小時裡，我體會到的第一件事，就是有一股特別平安的感覺，這與我之前所有的閱讀經驗都不同。這股平安的感覺停留在我體內好幾個小時。

我閱讀時體會到的第二件事是快樂的感覺。那種快樂不是以往和朋友聚在一起的那種快樂，也不是買了非常喜歡的東西後的那種快樂。那種感覺並不是表面的開心，而是打從心底的喜樂。我閱讀時，開始哭了起來，那時我才發現，「哇，這本書真好！」

第三件我體會到的事是啓發。我開始讀這本書時，因為



不太熟悉像尼腓和贖罪這樣的詞而覺得這本書很難懂。不過讀了幾個小時後，我的理解力被打開了，好像腦袋突然靈光了一樣，讓我在繼續閱讀的過程中，可以越來越理解這本書。

後來我學習到，這三種體驗是聖靈向我們顯現的一些方式。我感受到聖靈，已準備好要受洗，但需要等其他家人得到他們自己的見證。最後終於在1972年4月6日，母親、妹妹和我接受了洗禮。父親和另外兩個弟弟出席了洗禮會，並且專心看了整個過程，幾個月後，他們也接受了洗禮。

教會和福音在對的時間來到我的生命中。我在大一時，

曾接觸許多世俗哲學、新的思想以及許多和我習慣非常不同的生活方式。這些擺在眼前的新思想挑戰我在童年時期於其他教會學習到的價值觀。

那段時間對我來說很煎熬，因為我很困惑。我覺得那麼多新的事物中有許多都是不正確的，可是別人卻認為是正常的。我所擁有的知識不足以捍衛自己的價值觀。

受洗後，回去大學就讀成爲一件不一樣的事。現在我知道該說些什麼，並秉持著愛心來回應別人的問題。我能夠自信地說：「不，謝謝，這不適合我。」現在我知道爲什麼我必須要這樣說。教會和摩爾門經在對的時間來到我生命中，他們改變了我的生命，爲此我非常感謝。

我因決定加入教會而蒙受許多祝福。我在教會遇到我最好的朋友。我曾經非常害羞，

喜歡一個人做事、學習、讀自己的書，並自得其樂。不過，當教會來到我的生命中時，我學習到何謂真正的朋友。我在教會找到一位美好的女青年，後來她成爲我的妻子。我也找到關心我的聖職領袖和人們。我在主的教會裡找到自己需要的東西。

有許多人都在教會找到了他們需要的東西。因此千萬別害怕開口告訴朋友，說：「我相信這個。我想要跟你分享這個。」有時候，你會聽到大人評論是非對錯，但與你同齡的朋友也這樣說時，你會聽那個人的話。基於某種原因，朋友的聲音總比大人的聲音來的強而有力些。因此，要有好的榜樣，因爲你決不會知道是否有另一個璜安·尤希達在那裡等待。你永遠不會知道，除非你開口說：「璜安，我想邀請你來我的教會。我想要你讀這本書。」如果你做這樣簡單的事，就有可能改變別人的生命。■



尤希達長老加入教會後，於祕魯擔任全部時間傳教士時，有許多機會分享自己對摩爾門經的見證。左上：尤希達長老（右邊站立者）與所教導的一個歸信家庭合影。左下：尤希達長老（後排最右者）與其他傳教士在教堂外面合影。

教義和聖約 87:8

今年的協進活動主題教導我們哪裡才是安全的立足之處。



你們要站在

「主邀請我們：『靠近我，我就靠近你們；勤勉尋求我，就必找到我。』我們若這樣做，就能在生活中感覺到祂的靈，使我們有渴望和勇氣在正義中堅定不移地站立——能『站在聖地上，不……動搖。』」

多馬·孟孫會長，「站在聖地上」，2011年11月，利阿賀拿，第86頁。

很快就來

「我們應守候〔第二次來臨〕徵兆的發生，我們應盡力過忠信的生活。……我們絕對不能只因爲將來要發生的種種事件，就畏縮不前。我們的生活不可能就此打住，而是應該過得比以往更豐富、更充實才對。」

十二使徒定額組的傑佛瑞·賈倫長老，「這福音期是所有福音期中最偉大的」，2007年7月，利阿賀拿，第19-20頁。

主的日子

主的日子——耶穌基督的第二次來臨

8 因此，你們要站在聖地，不要動搖，直到主的日子來臨；因爲看啊，那日子很快就來，主說。阿們。

聖地

「何謂『聖地』？當然，聖地包括了聖殿，和我們忠信遵守的聖殿聖約。當然，聖地包括了一個兒女受到愛護，父母得到尊敬的家庭。當然，聖地也包括了聖職領袖分派給我們的責任；這些責任包括了要在分支會及支聯會中忠信履行的各項傳道工作和召喚。」

十二使徒定額組的達林·鄔克斯長老，「為第二次來臨作準備」，2004年5月，利阿賀拿，第10頁。

不要動搖

這裡有幾個方法可以確保東西不受動搖：

- 碇錨——「希望……成爲人類靈魂的碇錨」（以帖書 12:4）。
- 堅固的根基——「你們要在神的兒子基督，我們救贖主這塊磐石上建立根基……，〔這就〕是穩固的根基」（希拉曼書 5:12）。
- 穩當的立足點——你不能一腳立足於錫安，另一腳卻涉足世俗，因爲「心懷二意的人，在他一切所行的路上都沒有定見」（聖經雅各書 1:8）。
- 搭帳幕的木樁——支聯會是支撐錫安這個帳幕的木樁，幫助教會高聳而穩固地矗立，爲我們提供庇護，「使那在錫安地和她的支聯會的聚集，能成爲一種保障和避難所，躲避暴風雨」（教義和聖約 115:6）。

編按：本頁並非這段精選經文的完整解說，僅提供您作爲個人研習的起點。

2013年 協進活動 主題



站上 更高的地方

大衛·貝克
總會男青年會長

此 2013年的協進活動主題出自教義和聖約 87:8:「因此，你們要站在聖地，不要動搖，直到主的日子來臨。」今年，我希望每一位男青年整年都要沉思這個問題——我是否站在聖地上？

當我與世界各地英勇的男青年見面時，我所親眼見證的是：你們已有成千上萬的人以不同的方式站在聖地上。你們每次進入聖殿為已逝者執行洗禮時，就是站在最神聖的地方。我要鼓勵你們把握所有可以去聖殿的機會，並且一直保持配稱。你們每天善盡對神的職責時，就是站在聖地上，使你們得以提升他人。你們每個星期日準備、祝福和傳遞聖餐時，就是站在聖地上。你們要分享福音，並且以常駐事工人員的身分行事，讓自己一直都有能力、樂意且配稱地為人服務、鞏固他人；你們這樣做時，就是站在聖地上。

身為亞倫聖職持有人，你們受命要警告、講解、勸勉、教導，並邀請所有的人歸向基督（見教約20:59）。海樂·李會長（1899-1973）曾說：「你無法提升另一個靈魂，除非你站在比他更高

的地方。……你無法為另一個靈魂點燃火光，除非那火正在你自己的靈魂中燃燒。」¹ 各位男青年，這意謂著你們應該持續地努力，以便鞏固自己的見證，並且隨時樂於分享見證。

你們負有神聖的責任要成為主手中的工具。你們要祈禱和研讀經文，努力遵守誡命，聽從聖靈的提示；你們這麼做時，就會發現自己處於更高的地方。如此一來，無論你身在何處，那個地方就會成為聖地。當你面臨有需要的情況時，就會有力量、勇氣和能力去協助提升他人。你會跟所有站在聖地上的人一樣，蒙得主所應許的力量及保護。

我很喜愛多馬·孟蓀會長談到這些祝福時所說的話；他向我們保證，只要我們親近主，「就能在生活中感覺到祂的靈，使我們有渴望和勇氣在正義中堅定不移地站立——能『站在聖地上，不……動搖』」（教義和聖約87:8）。

「我們所處的世界瞬息萬變，社會道德觀也不斷在我們眼前瓦解，願我們都記住主賜給信賴祂的人這項寶貴的應許：『你不要害怕，因為我與你同住；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你』（以賽亞書41:10）」。² ■

註：

1. 海樂·李，「Stand Ye in Holy Places」，1973年7月，*Ensign*，第123頁。
2. 多馬·孟蓀會長，「站在聖地上」，2011年11月，利阿賀拿，第86頁。



「你們要
站在聖地，
不要動搖……」
(見教義和聖約 87：8)。



你生活中的 聖地

依蓮·戴騰
總會女青年會長

今年的協進活動主題要大家將注意力從世俗抽離，轉而專注於神的國度。十二使徒定額組會長培道·潘曾教導，我們是活在敵人地盤裡。¹ 其中的生存關鍵就在於「你們要站在聖地」。

這個主題讓我們想到幾個重要的相關問題：什麼是聖地？哪裡是聖地？我們要如何站在聖地？我們如何使自己常去的地方更為神聖？在這些問題上，只要你努力尋求，你所獲得的答案會指引你，使你該與什麼樣的人往來、如何選擇活動以及決定應有的衣著和言行。

你已承諾要鞏固你的家人和家庭。你要努力讓你的家成為聖地，使家中充滿主的靈。你可以支持家人一起作家庭祈禱和研讀經文。

你的房間也可以是邀來聖靈的聖地。假如先知看到你的房間，他會視之為聖地嗎？而你又會如何看待自己的房間呢？

當我們參加教會聚會時，就是站在聖地上。根據經文的教導，支會和錫安支聯會都是聖地，能「成爲一種保障和避難所，躲避暴風雨」（教

義和聖約 115：6）。


世上最神聖的地方就是聖殿。多馬·孟蓀會長說：「親愛的青少年朋友們，要一直以聖殿為目標。千萬別做任何會讓你無法進入聖殿領受神聖永恆祝福的事。我要讚揚那些定期去聖殿代替死者接受洗禮……的人。」² 即使聖殿離你很遠，仍要時時讓自己配稱持有聖殿推薦書。

不論你身在何處，只要有聖靈同在，那個地方就會是聖地。海樂·李會長（1899-1973）教導，聖地比較不是關於我們住在何處，而是我們如何生活。³ 如果你生活配稱，時常有聖靈的陪伴，那麼你就是站在聖地上。

每座聖殿都刻有「歸主為聖」的字樣。你要努力讓自己一直都站在聖地上。只要你遵守標準、每天祈禱和研讀經文——尤其是摩爾門經——就會感受到聖靈的陪伴。主已向各位應許，「我實在告訴你們，重大的事正等著你們」（教約 45：62）。對此，我不僅深表贊同，同時也見證這是真實的！■

註：

1. 見培道·潘，「在敵人地盤裡的生存之道」，2012年10月，利阿賀拿，第34-37頁。
2. 多馬·孟蓀，「神聖聖殿——世人的明燈」，2011年5月，利阿賀拿，第93頁。
3. 見教義和聖約學生用本：宗教課程324-325，第二版。（教會教育機構課本，2001），第196頁。

A young boy with dark hair and a bright smile is the central focus. He is wearing a light blue t-shirt with a dark blue collar. He holds a red badminton racket with a black grip. The background is a soft-focus green, suggesting an outdoor setting with foliage.

亞當·奧申
教會雜誌

亞岡 打羽球 的心得

一位印尼的青少年學習到：保有希望使他不致於放棄。

這一天，印尼日惹的天氣像往常一樣潮濕，亞岡的汗水從他眉上滴落，他正等著對手發球。目前這場羽球賽的比數相當接近，這位 15 歲男孩很想贏得比賽。

在幾次激烈的來回廝殺後，對手把球打回來，落點離亞岡很遠，讓他幾乎沒什麼希望能接到這一球。然而，亞岡並不想在這不分軒輊的情形下放棄，他奮力朝羽球撲去，可惜距離上還是差了一點，而且他還因為身體在水泥地上滑行而流血。

亞岡顯然很喜歡參加羽球賽，但他的夢想不是要成為職業球員，所以他不需要在參加奧運會羽球賽和傳教之間作選擇。他承認自己對羽球不是特別在行。

那麼，為什麼這個笑容燦爛的男青年會打起球來這麼努力？答案是：希望。

亞岡說：「我相信我可以有所進步。」

懷有希望的理由

我們之所以會去做很多事情，是因為懷有希望。我們運動，因為我們希望變得更強壯、健康；我們練習樂器，

因為我們希望可以演奏地很好；亞岡練習打羽球，因為他希望有所進步。



亞岡說：「假如我對獲得進步、贏得比賽根本不懷希望，那一定很輕易就放棄了。」

希望是救恩計畫中不可或缺的要素。我們都有希望能夠獲得寬恕，這會引導我們在違反誠命之後悔改，並且再次努力。

撒但要破壞希望

撒但用來對付我們的兩項利器是懷疑和挫折。雖然他無法藉著阻止贖罪的發生來破壞天父的計畫，但是，他努力要使我们誤以為自己無法獲得寬恕，因而使贖罪在我們生活中無法發揮潔淨的作用。

亞岡說：「撒但想讓我們失去希望，因為，我們放棄的時候，就會使自己遠離天父。」

然而，即使撒但成功地使我們受挫，我們還是有辦法重拾希望。

找尋希望

我們需要對未來懷有希望時，可以回首過去、找尋希望。

亞岡在學校學到這一點，他以此作為例子說：「根據我的經驗，如果我努力讀書，考試就可以考得好。因此，只要我認真練習打羽球，就有希望讓球技有所進步。」他說：「我的經驗帶給我希望。」

當我們需要懷有對耶穌基督的希望時，可以借助過去的經驗、贖罪的力量（見羅馬書 5：4）以及他人的經驗——包括在聖餐聚會演講、主日學課程、利阿賀拿或經文（見摩爾門經雅各書 4：4-6）中得知他人的經驗——因而從中找到希望。

我們要研讀先知充滿希望的話語，祈求獲得希望這個屬靈的恩賜，並且學習在生活中辨認出救主的力量；當我們這麼做時，我們對救主的信心會增長，也會更能懷有希望、相信祂將來會幫助我們。¹

絕不放棄

亞岡知道他大概不會成為職業運動員，然而，他知道只要持續努力，就有進步的希望。

亞岡說：「只要不放棄，就會有希望。」他學習到，希

望之所以蘊含偉大的力量，原因就在於此。

今生的希望最終都要來自耶穌基督的贖罪。因為有了贖罪，我們犯錯後還可以悔改。這也意謂著：由於贖罪的緣故，即使我們犯了錯，也不會因此在今生的這場測驗中表現不及格——除非我們放棄為悔改和服從付出努力。

亞岡之所以持續每星期天邀請他父親去教會，原因就在於此。基於這同樣的理由，即使他的朋友不願為正義挺身而出，他卻會這麼做。同樣地，他時常騎腳踏車來回一個小時到教堂出席福音進修班、協進活動、星期天聚會、傳道準備課程以及協助打掃教堂，也是基於這個理由。

亞岡說：「要效法耶穌基督並不容易。雖然我有時會感到挫折，但我不會放棄。有了祂為我付出的犧牲，我就有希望可以做得更好。」

有了贖罪，就有希望。有了希望，贖罪就能為我們的生命帶來改變。■

註：

1. 見迪特·鄔希鐸，「希望的無窮力量」，2008年11月，利阿賀拿，第21-24頁。



希望的應許

「神一直信實不變，祂向來都會履行承諾，因此我們現在及未來都能帶著信心，相信神會信守對我們的應許。」

總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長，「希望的無窮力量」，2008年11月，利阿賀拿，第23頁。

教育

知識的增長會帶給我們機會，使我們發揮更大的影響力，達成主的目的。

雅各熱切地謀求尼腓人靈魂的福祉，因此教導他們「現在和未來的事情」（尼腓二書 6：4）。這些人是他的同胞，他愛他們。他教導尼腓人認識自己真正的身分，以及主對他們所作的應許。他在給予尼腓人有關救主的教導時高呼：「我們的神何其神聖！祂通曉萬事，無所不知。」（尼腓二書 9：20）

當你沉思教育的重要時，這是值得謹記的一點。早在雅各之前的好幾個世紀，先祖亞伯拉罕就已在世界的另一端「尋求祖先們的祝福」，並且也渴望「作個擁有豐富知識的人，作個更偉大的正義的追隨者，擁有更豐富的知識」（亞伯拉罕書 1：2）。

你們都是神鍾愛的兒女，¹「是眾先知的子孫；你們屬於……父與〔亞伯拉罕〕所立的聖約」（尼腓三書 20：25）。你們就像亞

伯拉罕一樣，只要在「一切你們必須了解的」（教義和聖約 88：78）事上獲得教導，自己就會有能力去「擁有更豐富的知識」。

主已指出，我們想要獲取的知識包括「關於天上、



奎格·卡登長老
七十員



地上和地下的事；過去的事、現在的事、不久必發生的事；國內的事、國外的的事；各國的戰爭和混亂，降在地上的審判，以及有關各國家和各國度的知識」（教義和聖約 88：79）。

為什麼接受教育如此重要？其中的原因是什麼？主自己提供了一個美好的見解：「好使你們在我再派你們光大我給你們的召喚，和我委派你們的使命時，能在一切事上準備好」（教約 88：80）。

在這個日益複雜的世界裡，教育是我們所能獲取最重要的一項資產。就事實而言，教育通常會帶來機會，讓我們因而在屬世上有更多收穫。然而，知識的增長有著另一項更大的價值：它會帶給我們機會，使我們發揮更大的影響力，達成主的目的。這就如鞏固青年所說明的：「在天父的計畫中，祂要你成為變得更像祂，而教育是很重要的一環。祂希望你鍛鍊你的心智、發展技能和天賦，並培養盡職負責以及善盡生命價值的能力。」²

先知約瑟·斯密也如此教

導：「知識中有力量。神比所有其他人更有力量，因為祂有較多的知識。」³

在接受正規教育時，你必須花好幾年的時間努力學習許多不同的技能和學科，其中有些你也許不熟悉，或者你並不那麼喜歡去學習，但是這樣的要求自有其道理。無論如何，你都應當勤奮地學習，這可以開拓你的視野，也能夠增強你的心智，使你更有能力學習其他領域的知識和技能。當然，廣泛地接觸基礎技能和學科會幫助你找到自己真正的興趣。你如果找到自己真正的興趣，就能在持續接受更高等的教育時，有機會更深入地研究自己喜愛的事物。



總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長分享了他父親給他的寶貴建議；根據他父親的忠告，他所追求的教育應是「〔自己〕真正熱愛的事，也就是……心中無事可想時，卻一直縈繞心懷的事。」⁴ 一直以來，我和卡登姊妹都勸勉兒女，他們所追求的教育和職業要能激發他們的興趣，使他們能夠「興高采烈地去工作」。

雅各警告他的人民要慎防「世人的脆弱和愚蠢！」他說：「他們有了學問，就自以為聰明，不聽從神的勸告。」接著，他道出能使我們培養高貴人格的真理：「然而，如果他們聽從神的忠告，那有學問則是好事」（尼腓二書 9：28-29）。

你們要讓自己成為有學問的人，同時也要聽從主的忠告。祂會祝福你們、使你們昌盛，以便達成祂的目的。■

註：

1. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
2. 鞏固青年（小冊子，2011），第9頁。
3. 參閱總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第265頁。
4. 傑羅·盧，「艾寧·亨利長老：塑造其一生的影響力」，1996年4月，聖徒之聲，第36頁。



持續練習

我想放棄。這些努力真的值得嗎？

威利斯·簡森

我告訴母親：「我不想再上鋼琴課了。」當時，我已經上了好多年的課，對練琴感到厭倦。反正我彈得不怎麼好，所以準備放棄學琴。我患有中度聽障，還戴著聽覺輔助器，因此，從來就不覺得自己有音樂天份。對我來說，掌握一首曲子的旋律老是要花上很多時間練習。

我母親當時並沒有多說什麼，只是告訴我說，我應該繼續上鋼琴課，直到我可以彈奏聖詩為止。雖然我多有怨言，但是父母給了我許多的鼓勵，因此我還是決定繼續學琴。

時間來到數年後，我人在數千英里之外、瓜地馬拉中部一個山區的教堂裡。我已是位傳教士，到那裡去參加地區大會。我抵達的時間比較早，又發現那裏有一架鋼琴，所以就坐了下來開始彈奏。當時，大

部份的支會或分會都只有很難彈奏的小型電子琴，所以能彈到真正的鋼琴讓我感到很興奮。後來，有人因此而請我在那場大會中擔任司琴。

為什麼我年少時的態度會在傳教時有所改變？答案是：我透過音樂感受到聖靈的力量。

我在傳教期間有很多機會善用先前學會的音樂技能。我享受每個唱歌和演奏鋼琴的機會，而且幾乎每週都在聖餐聚會擔任司琴。我會永遠記得聆聽忠信的瓜地馬拉聖徒唱聖詩時的經驗。我曾教他們唱以前不曾唱、不熟悉的詩歌，還教了幾堂基礎鋼琴課。我和我的同伴會唱歌給我們教導的人聽。即使我們唱得五音不全，聖靈總是能夠與我們同在，感動人們的心。

我學習到：不論你有什麼天賦，都可以學著培養音樂才

能。雖然我不太可能成為世界級的鋼琴家，許多瓜地馬拉聖徒也不太可能加入大會堂唱詩班。然而，這並不重要。因為，我們仍舊可以透過音樂感受到聖靈，並且樂享其中。讓我很感激的是，我父母鼓勵我不要放棄學琴，而且當年的我能夠持續練習。■

發展技能與天賦

「在天父的計畫中，祂要你成為變得更像祂，而教育是很重要的一環。祂希望你鍛鍊自己的心智、發展技能和天賦，並培養盡職負責以及善盡生命價值的能力。你接受的教育在今生和來生都會對你很有價值。」

鞏固青年（小冊子，2011），第9頁。



站在 聖地上

「不論你身在何處，只要有聖靈同在，那個地方就會是聖地。」

（依蓮·戴騰，「你生活中的聖地」，
2013年1月，利阿賀拿，第51頁；亦見教約87：8。）

看見凱莉好的一面

可琳·史代西

我們無法忍受對方。這樣還有可能成爲朋友嗎？

我在四年級時上的那一班，簡直是最棒的一班了。班上所有的一切都很完美——除了凱莉（名字已變更）之外。她幾乎對所有的人都很兇，包括我在內。我在走廊上看過她推別人，她甚至也推過我幾次。我曾哭著回家，因爲我不懂她爲什麼要欺負我。

她沒有朋友。吃午餐的時候，她自己坐一桌，因爲沒有人要坐在她旁邊。我跟媽媽提起凱莉的事，她告訴我：「或許她只是需要一個朋友。」這話充滿智慧，改變了我的一生。

可是，我對這話感到很錯愕。凱莉不加思索就用難聽的綽號侮辱我，我怎麼可能對她友善？縱使不情願，我還是決定要對凱莉好一些，並且試著去

解她。我越認識她，就發現她其實是個好人。我很快就發現，她的生活狀況比我想像的還要差。她的家庭生活十分不幸，而且她會避免談到「家庭」。

某天吃午餐的時候，我和朋友坐在一起。凱莉對人很兇，所以，有些女孩也反過來以不友善對待她。她們開始大聲嘲笑凱莉，還故意讓她聽見。她們說：「來和我們一起坐吧——才怪，想都別想！」、「什麼東西這麼臭？哦，是凱莉啦！」還說：「離我們遠一點！」我則是坐在那裡，聽著她們所說的一切。

接著，我在腦海裡聽見一個微小的聲音：「你要採取行動。」我站了起來，感覺有一堆人在看著我。我說：「不要再說了！妳們怎麼會對人說出那樣的話？對她友善一點！」大家突然變得靜默不語。我坐下的時候，看著凱莉。她轉過來看我，眼神充滿了真誠的感激。

六年級的時候，我想要辦個派對，跟幾個朋友一起慶祝我12歲生日。當我媽媽問我是否還想要邀請其他人的時候，我在腦海裡聽到同一個微小的聲音說：「邀請凱莉來。」

我跟媽媽說：「我想要邀請凱莉。」

「真的？」

我點了點頭。生日派對過後，我和我的朋友——包括凱莉在內——變得十分要好，因此畢業前的最後三個月，我們每個星期五都聚在一起，凱莉也每次都會來。我們成爲最要好的朋友。

我現在是八年級生，而且已經搬到另一個州，但我常常和凱莉聯絡，她依然是我最要好的朋友之一。有時候，我其他的朋友會問，我和凱莉怎麼會變得如此親近。

我說：「她在四年級的時候很愛欺負人，我們簡直是水火不容。」

「這樣啊，那你們怎麼會變成這麼要好的朋友？」

「我發掘出她好的一面。每個人多少都有好的一面，而我主動去把她那一面發掘出來。」■



特別證人



羅拔·海爾斯
長老
十二使徒定額組

十二使徒定額組的成員是耶穌基督的特別證人。

我要如何獲得見證？



要獲得見證，首先要研讀



與祈禱



然後要用耐心與恆心奉行福音



邀請並等候聖靈。



約瑟·斯密的生平
就是此一過程的最佳範例。

為我們家庭 預備的計畫

「藉著天父永恆救恩計畫，家庭能在一起」
(兒童歌本，第98首)。

瑪瑞莎·韋迪森
教會雜誌
根據真實故事改寫

電話響的時候，我正坐在爸媽的床上，非常地想念他們。

爸爸說：「利未。你猜，發生了什麼事？你妹妹諾拉今天下午出生了！」

我聽得出來爸很開心，但他的聲音聽起來怪怪的——他好像有點擔心。

我問說：「她多重？」但是，我不是很確定自己是

否真的想知道答案。

爸爸沉默了一會之後說：「比2磅〔0.9公斤〕多一點。」他這時候聽起來真的很擔心。諾拉應該在聖誕節前後出生的，但現在才9月。爸爸接著說：「好吧，她體重很輕。利未，記得為她祈禱，也為我們祈禱，好讓我們能夠信賴天父、相信祂知道什麼對我們家是最好的。」

掛上電話之後，我到廚房去拿一袋媽媽本來要用來煮湯的豆子。根據包裝上的標示，這袋豆子的重量就跟諾拉的體重一樣。我把袋子抱在手上，試著想像那麼小的嬰兒會是什麼模樣。

我想起以前學過有關前生和救恩計畫的事，心想：「她的靈體剛剛還跟天父在一起。」我知道，就算諾拉的小生命就



此結束，我們還是可以再看到她，因為我們家庭已經印證在一起了。但我也希望她可以和我們一起留在世上。

接下來的幾個月，爸媽常常待在醫院。外公外婆來我們家照顧我和其他的弟妹。支會的人為我們家禁食和祈禱，有時慈助會裡好心的姊妹們會帶晚餐給我們吃。大家都很關心諾拉的近況。

有天晚上，爸媽叫我們所有的人到客廳。他們說，爸爸和主教要去給諾拉一個祝福。爸爸穿好西裝領帶後就出門了，然後媽媽讓我們圍著沙發一起祈禱。

媽媽祈禱說：「孩子的爸要去為諾拉作聖職祝福，請在過程中祝福他。」接著，她的語氣變得輕柔。「還有，如果這是您的旨意，請讓諾拉健康地回家。」

我們祈禱的時候，我可以感受到整個客廳充滿了來自聖靈的平安與愛。這就好像天父

在告訴我，不管諾拉的情形如何，都是祂計畫的一部分。

那天稍晚，爸回家了，他告訴我們在醫院發生了一件奇妙的事。諾拉的病房通常很吵雜，裡面許多的機器和螢幕都有警報裝置和閃光燈，而護士和醫生為了要協助那裡的小嬰兒，也總是忙著到處走動。然而，爸爸和主教抵達之後，情況就改觀了。所有的機器都很

安靜，護士坐在嬰兒旁邊看書或是看顧嬰兒。因此，爸爸和主教在給諾拉祝福時，沒有受到任何干擾。

我不知道諾拉會不會活在世上、長大成人，或是會很快地回去和天父同住。但我確實知道天父聆聽並回答我們的祈禱；祂為我們家中每一位成員都預備了一個計畫，當我記住這件事時，就會感到平安。■



一起來探索教會歷史的重要景點吧！

2 約瑟·斯密曾住過的 2間房子

珍·賓柏若芙 教會雜誌

耶穌基督後期聖徒教會復興於 193 年前，地點在紐約州拋邁拉。路加、瑞秋和茱莉亞造訪這個特別的地方，以便進一步了解先知約瑟·斯密先前的居所，以及他如何協助主將教會復興到世上。

圓木屋

建造這棟圓木屋的目的，是要讓它的外觀看來就像約瑟 12 至 19 歲時居住的屋子。

1. 約瑟有 5 位兄弟，3 位姊妹。
對 11 個人來說，這房子
還真小！

2. 斯密家庭常圍著餐桌讀聖經。約瑟 14 歲的時候讀到雅各書 1:5:「你們中間若有缺少智慧的，應當求〔問〕……神。」當時的他有個重要的問題要求問神。



3.

1820年初春的一個早晨，約瑟走入圓木屋附近的樹林裡祈禱求問神，他想知道該加入哪一個教會。天父和耶穌基督向他顯現，告訴他不要加入任何教會。耶穌說，約瑟將會提供協助，使主的教會重返世上。



4.

斯密家庭的6個男孩都睡在樓上的房間。約瑟17歲那年，有一晚，天使摩羅乃顯現了3次，告訴約瑟有關金頁片的事，約瑟日後翻譯及出版了金頁片上的紀錄，出版後的紀錄就是摩爾門經。約瑟在4年後取得頁片。



木架屋

約瑟19歲時，他的家人搬進一棟新房子。他從克謨拉山取得金頁片時就住在這裡。

5. 曾有些人想來偷走金頁片。約瑟將金頁片藏在這個壁爐前的磚頭下方。



6.

約瑟的姊妹撒弗尼和凱瑟琳曾睡在這間小臥房。有一晚，約瑟用布將頁片包起來藏在床上，放在這兩個女孩之間。



耶穌基督與第一次異象

約瑟·斯密在第一次異象中看見天父和耶穌基督——耶穌基督的教會從此開始重返世上。

約瑟·斯密從第一次異象中得知，天父和耶穌基督是兩位分開的人物。

根據經文記載，天父曾三次介紹祂的兒子耶穌基督，這是其中的一次（見約瑟·斯密歷史1：17）。其他兩次分別發生在救主造訪尼腓人和受洗的時候（見尼腓三書11：7；馬太福音3：17）。

我們的園地



11歲的卡羅萊娜來自委內瑞拉，她在耶穌基督後期聖徒教會中長大，而且一直想去委內瑞拉卡拉卡斯聖殿。2012年3月，她第一次去這座聖殿，這讓她感到非常快樂。



去聖殿的時候，我和爸爸以及我的弟弟萊恩度過很快樂的時光，而我母親和她的朋友則去參加教儀。我在聖殿的等候室裡非常虔敬。我很興奮可以到天父的屋宇，透過聖靈感受到祂的愛與仁慈。我愛主的屋宇。
喬治，6歲，哥斯大黎加



這是一張巴拉圭亞松森聖殿的圖畫。我很快樂，因為我們很快就要印證成為永恆家庭。我感激天父賜給我一個家庭。
安杰婁，5歲，巴拉圭



我的家庭很特別。教堂離我們家有6小時的車程，但我們還是盡可能地去教會聚會。每個星期日，我的父親會為我們祝福聖餐，我母親會教導我初級會課程。我們每年會去巴西雷西菲聖殿一次。等到年紀夠大的時候，我會去傳教。我每天都研讀經文和祈禱。我努力當個好孩子，好讓天父開心。我非常地愛福音。
凱文，八歲，巴西



我的小妹俄梅夏和我都很喜歡看到聖殿。我們的支會要去墨西哥蒙特瑞聖殿時，都會在午夜出發，我們要花6小時路程才能抵達那裡。我知道，家庭可以在聖殿中成為永恆。我們不久就要搬到土斯特拉固。那裡有一座聖殿，所以我們可以更常到那裡去。我很感激有聖殿。
希連，4歲，墨西哥



當我進入瓜地馬拉克薩爾特南戈聖殿時，內心感到無比平安。奉獻聖殿的時候，我感到非常開心。演講的內容深深地打動我的心。
璜安，11歲，瓜地馬拉



索琳，6歲，巴西

準備好

梅里利·布仁
根據真實故事改寫

「神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強」（提摩太後書1：7）。

瑪麗聽著初級會班上其他孩子輪流讀出經文時，在座位上坐立難安。她希望永遠都不會輪到她。

瑪麗患有一種名為「識字困難」的學習障礙。當她看著書頁上的字母時，它們似乎都會移動和變換位置。她朗讀的速度很慢，而且有時會把字的順序念錯。她常會念出根本沒出現的字。

越是要輪到瑪麗時，她就越害怕。最後終於輪到瑪麗，她再也受不了了。

瑪麗突然從椅子上站起來，她的經文都掉到地上去

朗讀

了，她說：「我要去洗手間。」瑪麗沿著走廊跑到洗手間去。她很慶幸裡面沒人。接著，她就站在角落哭了起來。

幾分鐘之後，她聽到斯密姊妹到洗手間裡叫著她的名字。「瑪麗，怎麼了嗎？」

瑪麗覺得很丟臉，因此不知道該說什麼。別的孩子都沒有這個問題。她把頭埋在交叉的手臂裡，哭著說：「我不會讀！」

斯密姊妹感到有些困惑，她問說：「妳沒辦法閱讀？我看過妳在初級會裡演講。就我所知，妳是有能力閱讀的。」

瑪麗搖搖頭。她說：「我都是把演講稿背起來，一次又一次地練習，這樣才不用在大家面前把演講稿讀出來。我沒辦法朗讀；每次朗讀，我都會念錯很多地方。我不想被別的孩子取笑。」

斯密姊妹說：「喔，瑪麗，我很抱歉。我往後會等你準備好了，再點名請你朗讀。而且，我相信我們班上不會有人取笑

你。他們是妳的朋友。」

瑪麗輕聲地說：「學校裡的小朋友會取笑我。」

斯密姊妹擦乾瑪麗的眼淚，她說：「回到教室裡，妳就知道了。」

她們一起走回教室。瑪麗最好的朋友貝絲就坐在她座位旁的椅子上，正在想辦法讓瑪麗皺掉的經文恢復平整。瑪麗坐下來，貝絲把她的經文遞給她。

斯密姊妹問大家：「誰想要接著念？」

班上的一位男孩說：「輪到瑪麗了。」

瑪麗遲疑了一下，但她看看四周同班的小朋友，他們都帶著友善的微笑。斯密姊妹也點頭微笑著。瑪麗很緊張，但她還是找到了指定的地方，然後就開始朗讀。

瑪麗朗讀的速度很慢。她念錯了幾個地方，當她念不出來的時候，貝絲就小聲地把該



念的字，正確地在瑪麗耳邊念給她聽。瑪麗念得並不像班上其他孩子那樣好，但也沒人在她朗讀時笑出來或取笑她。接著，輪到下一個人朗讀，課程就這樣繼續下去。

下課後，瑪麗和斯密姊妹走到初級會教室，斯密姊妹悄悄地告訴瑪麗說，她很為瑪麗感到驕傲。瑪麗很高興她不必再掩飾她的閱讀障礙了。她心想：「我要繼續練習下去。」接著，她微笑了，因為她知道教會的好朋友會一路支持她。■

你可以運用本課程和相關活動，學習更多有關這個月的初級會主題。

天父愛我， 祂為我預備了一個計畫

納坦尼爾用湯匙幫奶奶把麵糰挖到烤盤上時，空氣中瀰漫著烤餅乾的香味。奶奶對著他微笑，問他說：「誰愛你？」

納坦尼爾想到奶奶總是烤他最喜歡吃的那種餅乾，還有，

奶奶知道他喜歡畫畫，所以總是在身上帶了幾張紙。他回答：「妳愛我。」

奶奶說：「答對了。除了你爸媽以外，我是認識你最久的人。但還有一個人比我認識你還要久。」

納坦尼爾問：「還有誰呢？」奶奶說：「祂在你來到世上之前就愛你了。」

納坦尼爾說：「哦，妳說的是天父。」

奶奶給納坦尼爾一個擁抱，她說：「沒錯。」

他微笑了。他知道自己是被愛的，因此心裡覺得很溫暖。

你會在本年度的分享時間裡，進一步學習你是神的孩子的這項美好真理。天父認識你也愛你，祂已準備好一個計畫，幫助你將來回去與祂同住。■

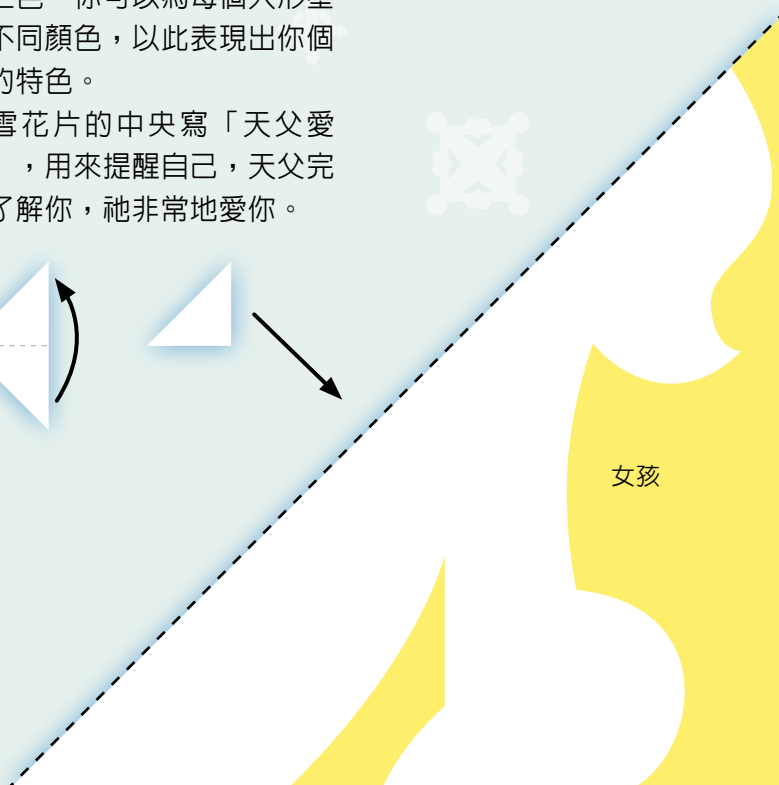
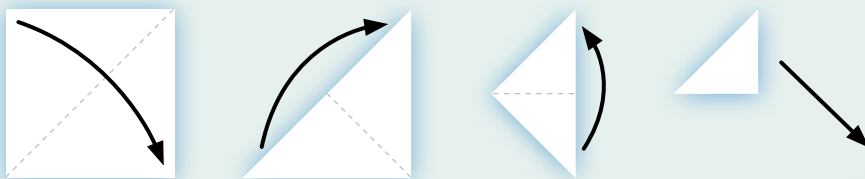


歌曲和經文

- 「我是神的孩子」
(兒童歌本，第2-3頁)
- 羅馬書8：16

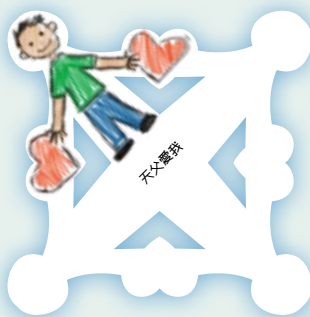
自製雪花片

1. 將一張8 x 8英吋（20 x 20公分）的紙對摺。然後再對摺兩次。
2. 用這個圖案剪出一個男孩或女孩的雪花片。將黃色的部分剪掉。
3. 用蠟筆或鉛筆為雪花片上的人形上色。你可以為每個人形塗上不同顏色，以此表現出你個人的特色。
4. 在雪花片的中央寫「天父愛我」，用來提醒自己，天父完全了解你，祂非常地愛你。



家庭討論建議

- 雪花片有不同形狀和大小，同樣地，孩子也有各自的特質，因此都是獨一無二的個體。大家完成製作雪花片後，可以把家庭成員的雪花片輪流拿來傳遞，拿到雪花片的人要指出上面所代表的人的特質並表達心中的愛。然後告訴對方天父認識他（她）、愛他（她）。
- 你們也可以傳遞一面鏡子，請每位家庭成員在討論以下概念時看著鏡子：你是神的孩子；天父非常地愛你；你來到世上之前，與祂在天上同住，因此我們稱祂為天父；祂希望你快樂，將來回到祂身邊；你如何知道天父愛你呢？



女孩

男孩

伊芙琳對聖殿的見證

米雪·巴布沙和瑪瑞莎·韋迪森
根據真實故事改寫



伊芙琳喜愛去初級會。她總是主動舉手說要作禱告，她也喜愛幫助老師。



今天是伊芙琳第一次演講。她走向教室前面時很緊張，感覺肚子不舒服。然後她的心跳開始加速。怦怦。怦怦。怦怦。



伊芙琳走到了教室前面，然後說：「嗨，我是伊芙琳。我們全家不久前到聖殿，好讓我們可以永遠在一起。」



伊芙琳和初級會的小朋友談到她穿的白洋裝。聖殿也是一樣非常潔白。她告訴小朋友們，她和父母、姊姊全都永遠地印證在一起了。



伊芙琳說：「我知道天父愛我們。祂讓我們能夠到聖殿去，使我們與家人能永遠在一起。」

伊芙琳坐回自己的位子。她覺得很開心，感覺像是有一道溫暖的光從她身子透射出來。她很高興自己去了聖殿。■

聖殿的見證

伊芙琳談到在聖殿裡與她的家人印證在一起。看看你是否能在伊芙琳的房間裡找到她在初級會演講所提到的東西。你能找到其他隱藏的物品嗎？



總會新聞

請造訪news.lds.org進一步了解教會新聞和活動。

幫助青少年成為堅強有力的學習者和教師

麥可·巴伯

課程發展員，聖職部門

這套新的青少年課程，來跟從我：給青少年的學習資源，強調父母、教師和領袖可以有效協助青少年歸信福音的四種方法。

在一則關於耶穌基督青少年時期的經文記載中，我們知道 12 歲的救主被發現「在殿裡，坐在教師中間，一面聽，一面問。

「凡聽見祂的，都希奇祂的聰明和祂的應對」（約瑟·斯密譯本，路加福音 2：46；路加福音 2：46-47）。

救主在年輕時就積極參與福音的學習和教導。在聖殿裡，救主向那些被視為比祂學識更淵博、人生閱歷更豐富的人教導福音原則。但祂了解，學習和教導福音不僅是祂「父的事」的一部分（路加福音 2：49），也是祂在世上從事之神聖使命的核心。

耶穌基督是傑出的福音學習者和教導者，即使在年少時亦然，這點毫無疑問；不過祂理解和教導教義的能力則是不斷成長。經文告訴我們，祂「繼

續從恩典到恩典，直到祂獲得完全」（教約 93：13）。今日的青少年只要持續不斷讓自己的生活與他們認識的真理一致，也能真正歸信救主和祂的

效法救主的傳道事工時，便能有效地在我們青少年學習、實踐並教導耶穌基督福音的過程中支持他們。如同救主，我們可以在靈性上準備自己，回應



基督在以馬忤斯，瓦特·雷恩繪 © IRI



靈性準備——研讀、祈禱和禁食——幫助教師和學習者感受到聖靈的影響。

福音，並在智慧上「律上加律，令上加令」地增長（尼腓二書 28：30）。

在新版青少年課程教材的指南裡，總會會長團說：「（你們）各位蒙主召喚來幫助青少年歸信福音。」¹ 當我們研讀並

青少年的需要，鼓勵他們發掘福音真理，並邀請他們運用信心採取行動來歸信。

在靈性上作好準備

救主在展開塵世傳道事工之前，透過勤奮研讀、祈

禱，和禁食，在靈性上準備好自己。祂曾「被靈帶領，進入曠野，與神同在」並「禁食四十晝夜」（約瑟·斯密譯本，馬太福音 4：1；馬太福音 4：2）。救主結束禁食時，面臨來自敵人的一連串誘惑。耶穌抵抗每項誘惑時，祂之前所研讀的經文便派上用場（見馬太福音 4：3-10）。靈性上的準備不僅讓祂能在整個塵世生命中成功地對抗誘惑，也能在整個傳道期間有力地教導福音。

教導青少年需要更多準備，而不僅只是在上課前匆匆瀏覽過課本。主已命令：「不要尋求宣講我的話，先要尋求獲得我的話」（教約 11：21）。我們藉由虔敬地研讀經文和活著先知的話，來學習真實的教義。我們如此準備時，聖靈便會證實教義的真實性，並提醒我們想起一些可與人分享的奉行教義的經驗。

祕魯利馬蘇可支聯會的伊絲芳妮·美樂羅在教導女青年有關個人啓示的重要時，受到提醒要分享她 14 歲時尋求見證的經驗。她向女青年見證，她熱切祈求認識福音真理時，似

乎有個聲音在她心中低語，她一直沒有忘記那段話：「伊絲芳妮，妳知道這是真實的，妳一直都知道。」

當我們研讀並實踐所教導的教義時，我們不僅能成為教師，更能成為真理的證人。

值得深思的問題：有哪些經文顯示救主如何準備好自己去教

吏一開始就問道：「我該做甚麼事才可以承受永生？」救主教導了服從誠命的重要後，這位年輕官吏回答：「這一切〔誠命〕我從小都遵守了。」耶穌知道這名官吏還缺少「一件」，於是要他賣掉他所有的一切，分給窮人，然後跟從祂。（見路加福音 18：18-23。）當我們



聖格·戴家福

青少年分享自己奉行福音的經驗，就能彼此鞏固。

導？你為教導所作的準備，對你的信息所發揮的功效有何影響？

專注在需求上

救主和一位富有的年輕官吏之間的互動，顯示出祂了解祂所教導之人的需求。這位官

祈求獲得啓示，並開始注意到青少年的興趣、願望和渴望時，我們就會像救主一樣，知道如何教導和邀請他們以有意義的個人方式奉行福音。

十二使徒定額組會長培道·潘會長表示，我們的「年

輕人是在敵人的勢力範圍內長大的。」² 身為父母和教師，我們務必了解我們的青少年所面對的種種困難。凱文·托泰是科羅拉多州哥倫賓支聯會青少年的主日學教師，他表示：「青少年所面臨的挑戰無法用課本來教導；身為教師的我們要獲得個人啓示，努力幫助我們的

青少年每天都準備好對抗撒但。我已經看出，你們不能只是在星期日出現，帶著課本來上課而已。」

幫助青少年學習並實踐福音有賴於父母、領袖、顧問和教師共同努力。當我們尋求來自聖靈的靈感時，便可以有效地教導教義，讓青少年準備

好對抗他們所面對的誘惑和挑戰。

值得深思的問題：今日的世界和你小時候的世界有何不同？你看到青少年正面臨哪些挑戰？他們了解哪些福音教義，能有助於他們成功面對挑戰？

邀請青少年發掘福音真理

救主以鼓勵的方式教導祂的門徒去發掘真理，獲得個人見證。祂在教導尼腓人時，說道：

「我發覺你們很軟弱，不能明瞭這次父命令我對你們講的所有的話。

「因此，回家去，沉思我講的事，奉我的名向父祈求，使你們得以明瞭，並為明天準備好你們的心；我要再到你們這裡來。」（尼腓三書17:2-3）。

基督般的教導不僅只是傳遞資訊而已，還包括引導青少年自行了解教義。雖然我們可能很想跟他們談論福音，但當我們幫助他們自行找到解答，使他們能獲得個人見證，並教導他們在遇到其他疑問時該如何尋求答案，那麼我們會更有成效。如同新的青少年課程來跟從我：給青少年的學習資源所強調的，我們也能邀請他們分享奉行福音的經驗，並向同儕見證他們所知道的真理。

父母負有主要的責任，要幫助子女發掘福音真理，每位男女青年都要負起個人的責任讓自己更充分歸信。青少年的領袖和教師要支持上述這些努力。



克麗斯汀娜·斯密攝

區域七十員暨百翰·楊大學愛達荷分校校長金·克拉克長老最近提到了一則關於執事定額組的故事，這個定額組的顧問正在跟他們討論有關祈禱時，執事定額組會長突然舉手說道：「我想問我的定額組一個問題。你們有多少人願意承諾在這一週每天早晚作禱告？」除了一位男青年，這定額組的所有成員都舉了手，這位男青年沒有信心能完成這項挑戰。這名顧問坐下來觀察，當定額組的一些成員向這位同儕教導和見證有關祈禱的事情時，使他獲得了信心去接受這項挑戰。

值得深思的問題：你注意到教師用哪些方法鼓勵班員積極參與學習？你如何幫助你所教導的青少年培養研讀福音的習慣？除了討論外，還有哪些方法可讓青少年參與福音的學習？

鼓勵歸信

歸信是終其一生持續進行的過程，這包括每天學習並奉行福音。歸信不僅是認識福音而已，更「需要我們有所行動，成為更好的人。」³ 救主教導祂的門徒關於好撒馬利亞人的愛心後，便邀請他們「你去照樣行吧」（路加福音 10：37）。

祂鼓勵他們不要只當聽道者，更要針對祂的教導運用信心去採取行動。

我們要鼓勵青少年努力過福音生活，因為歸信通常不是在某一個教導時刻當中發生。歸信最可能發生的時機是在青少年照著我們在來跟從我課程中鼓勵他們去做的事一樣，去了解真實教義、建立研讀福音和過正義生活的模式。

科羅拉多州阿拉帕霍支聯會女青年會長克莉絲·溫尼克表示：「今日的青少年面對的許多重大挑戰，是我自己在比他們年紀稍大一些才聽過的。我搬出去住，並能運用我在女青年班級裡所學到的事情時，是我個人見證增長最多的時候。給青少年一些挑戰和機會去運用信心，會幫助他們在年紀更小的時候就奠定個人見證的根基。」

歸信的挑戰不只是學習福音，也包括我們因所學到的事而改變。我們需要幫助我們的青少年了解他們內心「巨大的改變」（阿爾瑪書 5：14）並不會立刻發生，而會在他們培養持之以恆的研讀習慣、時時祈禱及遵守誠命時漸漸發生。當他們去做這些事，就會注意到他們的渴望、態度及行動有了

改變，能反映出天父的旨意。

值得深思的問題：你努力學習及奉行福音，曾對你自己的歸信有何影響？父母和教會的教師及領袖曾如何鞏固你？

支持我們的青少年

來跟從我僅代表支持青少年的一部分努力。除了每位青少年要負起個人責任讓自己更充分歸信外，「父母負有主要的責任，要幫助子女認識天父和祂的兒子耶穌基督。」⁴ 當我們作好靈性上的準備、專注青少年的需要、邀請他們發掘福音真理，並給他們機會運用信心採取行動時，我們這些幫助青少年的人便能支持父母，並跟隨救主的榜樣。只要我們努力效法耶穌基督，便會成為更好的學習者和教師，幫助我們社區和教會未來的領袖成為堅強有力的學習者和教師。■

註：

1. 以救主的方式教導福音（來跟從我：給青少年的學習資源 2012 年指南），第 2 頁。
2. 培道·潘，「給青少年的忠告，」2011 年 11 月，利阿賀拿，第 16 頁。
3. 達林·鄔克司，「成為怎樣的人，」2001 年 1 月，利阿賀拿，第 41 頁。
4. 指導手冊第二冊：管理教會（2010），1.4.1。

欲知更多新版青少年課程的資訊，請至 lds.org/youth/learn。

教會於2013年 施行新的青少年課程

自本月起，教會各地的教師和領袖將全面使用新的青少年課程，來跟從我：給青少年的學習資源，去年九月的總會會長信函裡已作了此項宣布。

在 lds.org/youth/learn，女青年、亞倫聖職及主日學教師和領袖可以找到 23 種語言版本的課程，所有課程皆可列印。無法使用網路的人應當聯絡當地聖職領袖，以找出方法在他們的區域使用來跟從我課程。

總會會長團信函寫道：「我們相信，青少年致力於完全歸信耶穌基督的福音時，將會因這套新課程而蒙受祝福。」

在來跟從我課程中，一年中的每個月都有一個指定的教義主題，所有主日學、女青年和亞倫聖職班級都要在該月份研讀所指定的主題。

每一課包含四部分：教師的靈性準備、介紹主題的建議、特定活動建議，以及邀請青少年採取行動的部分。我們請求教師在根據學生的需求來選擇和調整課程時，要尋求靈感。

此網站也包括：說明如何施行這套新課程的輔助影片、準備參與學習活動的建議及一本新指南，以救主的方式教導福音，（來跟從我：給青少年的學習資源指南）。■

丁·多諾攝



教會成員參與非洲各地的摩爾門援助之手計畫，不但提供寶貴的服務，與其他不同信仰的人士建立關係，提升人們對教會的認識，也獲得對仁愛的見證。

第六屆全非洲年度服務日

2012 年 8 月 18 日星期六，超過六個非洲國家的數千名聖徒聚集在社區裡，參與第六屆全非洲年度摩爾門援助之手服務日。

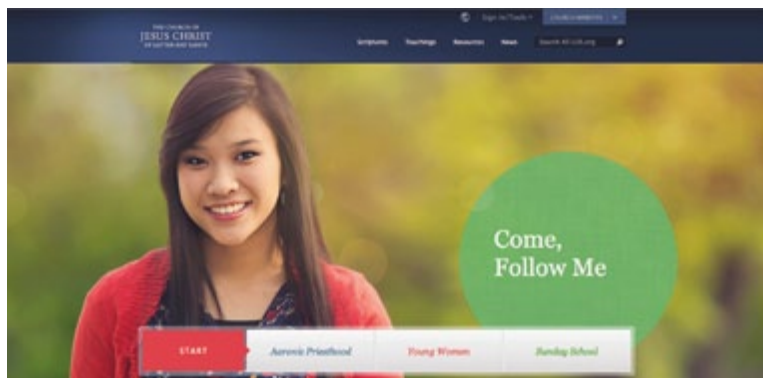
公共事務傳教士泰瑞·瓦納長老在電子郵件中寫道：「各支分會紛紛響應這次重大的服務活動。他們號召合作夥伴，選擇了一些雖然困難卻很重要的專案計畫。為數衆多的人參與，熱切地想提供協助，他們的確為教會結交了許多朋友。」

西非區域的公共事務主管亞德希尼·奧陸肯尼長老提到服務日時，說：「要響應先知所提出的敦親睦鄰、回應需求、付出而非獲得的號召，最簡單的方法是參加這個服務日。要傳播福音，最簡單的方法則是藉由榜樣。」

Mormon.org 現在以 20 種語言提供服務

Mormon.org 目前提供以下語言：亞美尼亞語、宿霧語、國語、荷蘭語、英語、法語、德語、印尼語、義大利語、日語、韓語、拉脫維亞語、波蘭語、葡萄牙語、俄語、西班牙語、瑞典語、塔加羅語、泰語及烏克蘭語。

教會鼓勵個人以他們喜好的語言來建立 mormon.org 個人簡介檔案，並與人分享這些檔案。



恩典的真正功效

2012年4月份那期雜誌裡的兩篇文章深深感動了我：一篇是大衛·貝納長老的文章「贖罪與塵世生命的旅程」（第12頁），另一篇是蔻絲汀·卡登的文章「奇異恩典」（第10頁）。這兩篇文章完全解答了我的疑問：在我們的塵世生命中，以及在我們追求永生時，恩典的真正功效是什麼。我很感謝有這些文章——它們使我的理解大為增進，我至今仍一再思量其內容。

以馬內利·亞都甘非，迦納

更正啓事

在2012年1月總會會長團信息，「過豐盛的生活，」我們因疏忽而未註明引自瑪莉·羅莫澈（Mary Anne Radmacher）的一段話。此引言出現在利阿賀拿第5頁。所引用的羅莫澈女士原著如下：「有時候，勇氣是在一天將盡的時候，氣力微弱地說道：『我明天還要再試一次。』」該引言出自羅莫澈女士的其中一本著作：*Courage Doesn't Always Roar* (2009)。我們為此疏失深表歉意。



本期所載的文章與活動可以用於家人家庭晚會，以下是幾個範例。

「神的智慧超凡」，第20頁：不妨將世人的智慧與神的智慧作個比較，並加以討論。你可以閱讀尼腓二書9：28-29，並思考在哪些情況下，世人的智慧有別於福音所教導的智慧。決定你在每種情況下會選擇哪種作法。

「2013年協進活動主題」，第50頁：閱讀依蓮·戴騰及大衛·貝克關於2013年協進活動主題的文章。不妨腦力激盪，想出每位家人可以用哪些方法使家庭成為聖地。你可以在家中擺放聖殿圖片，並設立目標全家一起去聖殿。

「持續練習」，第56頁：不妨舉辦一個家庭才藝表演。建議每位家人準備好分享一項技能或表演。之後，大家一起閱讀「持續練習」這篇文章，討論練習及分享才能如何祝福我們周遭的人。

「伊芙琳對聖殿的見證」，第70頁：不妨進行「家庭見證」收集活動。將圖片放在房間四周，讓家庭成員收集他們相信的圖片（比方說：家人、聖殿、多馬·孟孫會長、洗禮、什一奉獻單、穿著合宜的青少年等圖片）。結束時，大家討論為什麼會相信這些圖片的內容。

黑暗中的一堂課

我們的女兒茱莉亞在家人家庭晚會時，經常靜不下來。十月的某日，她說道：「我們從來就沒有在黑暗中舉行過家人家庭晚會。可以這樣嗎？拜託！」我們心想，要如何在黑暗中教導她，還有要教導什麼。

我們關了燈後，周圍便一片漆黑。然後我丈夫打開他的手機，開始教導基督的光。他示範基督的光如何能引領我們脫離黑暗，讓我們一家人回到祂身邊。手機的光線不是很明亮，但足以讓我們看見。

因為手機在一段時間後就會自動關燈，我們便可以告訴女兒，生活中沒有救主耶穌基督會是什麼樣的情形。聖靈非常強烈，我們的女兒變得十分虔敬。即使到現在，她還記得我們最喜歡的一次家人家庭晚會，以及當時所教導的信息。

薇格莉亞·桑多斯，巴西

五分鐘的教訓

克里斯·斯密

大學最後一學年結束的時候，我就要參加畢業典禮，到時全體應屆畢業生都會穿戴傳統的畢業袍和畢業帽，從蒞臨的貴賓手上收下文憑。那是慶祝完成四年苦讀的時刻，因此我很期待那一刻到來。典禮當天早上，我收到一封學校寄來的信，不過我沒時間把信打開來看。

畢業典禮是在下午 1:30 開始，但是我早已安排在典禮開始前去拍肖像照。結果不巧，有很多人排隊要拍照，我看著時鐘，典禮開始的時間正一分一秒地逼近。可是我已經等了那麼久，所以我打定主意一定要拍到照片。最後，就在典禮開始前 10 分鐘，我拍完了照片，然後跑到會場。

可是我抵達會場時，所有的門都已關上，有警衛在門外守著。我請警衛讓我進去，可是他們拒絕了我的請求，還告訴我，我必須在典禮開始前 15 分鐘就入座。這是我第一次聽到這樣的規定，所以我據理力爭。可是警衛一點也不為所動。爲了那張文憑，我已經努力了四年，如今我卻無法在畢業典禮上拿到文憑，反而必須跟觀禮的人一起坐在觀禮台。

我回到家後打開那天早上收到的信，信裡面清楚地指示說，要至少提早 15 分鐘入座，不然會被拒絕入場。我覺得自己就像是救主比喻裡愚拙的童女：

「〔愚拙的童女〕買〔油〕的時候，



我遲到了五分鐘，結果沒趕上最後入座的時間。我以爲，遲到幾分鐘不會讓我無法參加自己的大學畢業典禮。

新郎到了。那預備好了的，同祂進去坐席，門就關了。

「其餘的童女隨後也來了，說：『主啊，主啊，給我們開門！』」

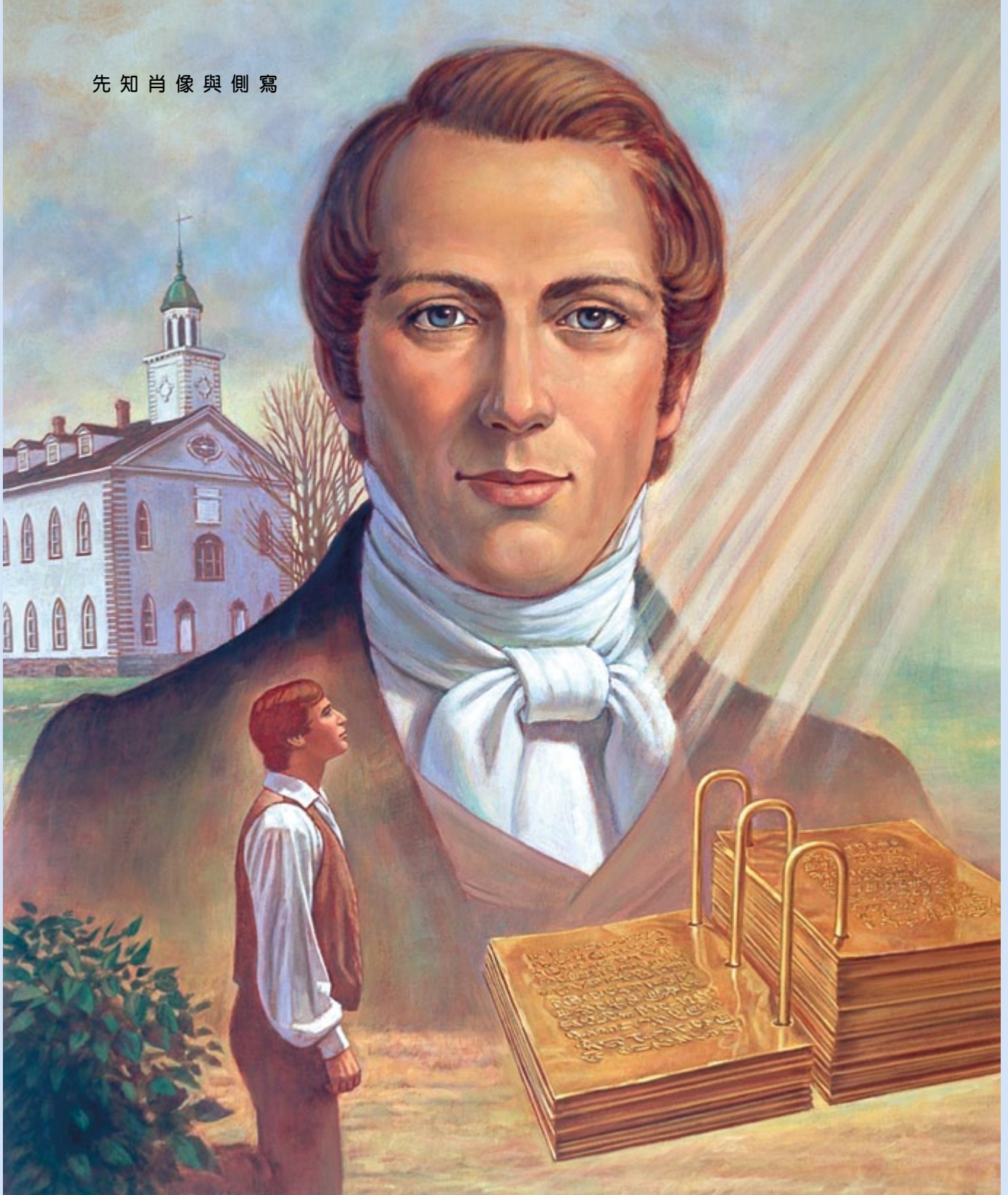
「祂卻回答說：『我實在告訴你們，我不認識你們』」（馬太福音 25：10-12）。

犯下一個小過失就無法入場參加一場重大的歡慶盛會，這後果看來過於嚴重，可是我卻逐漸了解，選擇和後果也正是如此。當我從地上拿起棒子的一端時，也同樣拿起了另一端。在選擇方面也是同樣的道理，我選擇的不只是行爲，還包括與此行爲相關的後果——不論這後果是如何地無法預見。

撒但希望我們只注意選擇而不顧後果。他慣用的伎倆是，引誘我們只想著生理上的需求，也就是「肉體的欲望」（尼腓二書 2：29）以及立即的滿足。

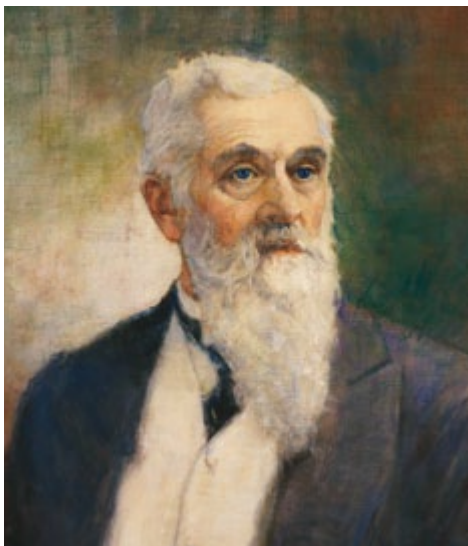
然而，我們的天父殷切希望我們把焦點放在幸福和永恆祝福上。祂期望我們在作決定時要考慮到後果，而驅使我們作決定的動力，有一部分來自於我們所想要的後果：「他們可以藉著全人類的偉大中保，自行選擇自由和永生，或……選擇束縛和死亡」（尼腓二書 2：27）。

我錯過了正式領取文憑的機會，雖然我並不感謝發生這樣的事，然而，我很感謝從那次經驗中學到了具有永恆意義的教訓——我不想作出任何讓自己無法見到新郎的選擇。我不想被關在門外，聽到主對我說「我不認識你」，我要努力作好選擇，好讓自己將來能聽到祂說：「進來享受你主人的快樂」（馬太福音 25：21）。■



約瑟·斯密

約瑟·斯密14歲時向神祈禱，他想知道哪一個教會才是真實的。天父和耶穌基督向他顯現，他因而得知世上沒有任何教會擁有完整的真理。約瑟·斯密協助復興耶穌基督的真實福音，並成為後期時代的第一位先知。他蒙召從事的事工包括：將金頁片翻譯成摩爾門經，並指導聖徒建造本福音期的第一座聖殿，也就是**嘉德蘭聖殿**。



位其他信仰的牧師與

朗卓·舒會長會晤後

寫道：「他的容貌散發出
出一種平安的力量，在他面前所
感受到的是一種祥和。他的眼神
深邃平靜，不僅有著『經常靜默
祈禱的人』所會散發的特質，
而且凝聚著靈性的力量。……
此時，一種非常奇特的感覺油然
而生，我感覺自己『站在聖地
上。』」見「醃黃瓜、蘿蔔與見證：
朗卓·舒的生平及教訓所帶來的
啟發」，第 12 頁。

耶穌基督
後期聖徒教會

CHINESE



4 0210781265 2